



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Первый комитет

6-е заседание

Понедельник, 11 октября 2004 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н де Альба (Мексика)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункты 57–72 повестки дня (продолжение)

Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (*говорит по-испански*): Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотел бы приветствовать участников Программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению 2004 года, которые находятся сегодня в этом зале и следят за работой Первого комитета.

Г-н Бар (Израиль) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета. Позвольте заверить Вас в полной поддержке с моей стороны и со стороны моей делегации, а также в сотрудничестве и помощи в выполнении Вами своих обязанностей в ходе данной сессии Первого комитета. Позвольте мне также сказать, что я убежден в Вашем умении успешно руководить нашими обсуждениями.

В течение многих лет заседания Первого комитета являлись кульминацией целого года деятельности в области разоружения и контроля над вооружениями. Однако Первый комитет не может функционировать в вакууме, в отрыве от существующих и возникающих угроз. Если он стремится

сохранить свою целостность и продолжать играть важную и активную роль, он должен заниматься самыми безотлагательными и актуальными проблемами, угрожающими безопасности и стабильности международного сообщества. На основе соответствующей корректировки приоритетов в ходе своих обсуждений данный орган смог бы оказаться еще полезней с точки зрения обеспечения безопасности человечества. Наша общая цель должна состоять в том, чтобы следовать реалистичному и прагматическому подходу с учетом тех угроз, которые возникают вследствие недавних глобальных и региональных событий.

Упорное стремление к обсуждению устаревших или несущественных вопросов завело все международное сообщество в тупик, из которого не видно выхода. Застой, который мы наблюдаем на различных форумах по разоружению, будь то на Конференции по разоружению, в Комиссии по разоружению или в Первом комитете, совершенно очевидно является результатом непродуманного подхода и следования принципу «все или ничего».

Дальнейшее распространение оружия массового уничтожения (ОМУ) остается источником серьезной озабоченности и одной из главных угроз национальной, региональной и глобальной безопасности. Более того, безответственное поведение государств и их нежелание выполнять свои обязательства, ограничение возможностей проверки и глобаль-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ный терроризм, включая участие негосударственных субъектов в распространении ОМУ, способствовало обострению угроз для международной безопасности и стабильности. Большинство событий прошедших двух лет подтверждает это тревожное развитие событий. К числу основных среди них относится ряд действий Ирана, направленных на несоблюдение режима нераспространения, Ливийское дело и принадлежащая А.К. Хану сеть незаконного оборота, масштабы которого, наряду с потенциальными возможностями ее клиентов, пока еще не раскрыты в полной мере.

Прошедший год также убедительно продемонстрировал, что традиционные механизмы, созданные для обеспечения проверки и соблюдения, оказались ограниченными в плане их способности обеспечить необходимые гарантии безопасности, на которые можно было бы положиться. К сожалению, это наиболее ярко проявилось на Ближнем Востоке, где имели место многие события такого рода.

Эти возникающие угрозы не ограничиваются лишь теми видами оружия, которые не относятся к обычным вооружениям. Угрозы, связанные с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений, остаются существенной угрозой для международной безопасности и повседневной жизни многих ни в чем не повинных гражданских лиц во всех странах мира. Эта угроза усугубляется опасностями, связанными с применением передвижных зенитных ракетных комплексов (ПЗРК) террористами. Международное сообщество должно найти пути и средства ослабления этой угрозы путем укрепления контроля над ПЗРК, ограничения доступа к ним и разработки методов защиты самолетов гражданской авиации. В этом контексте мы приветствуем инициативу делегации Австралии относительно внесения в Первом комитете проекта резолюции по данному вопросу. Мы также приветствуем принятие в прошлом году в рамках Вассенарских договоренностей руководящих принципов по контролю экспорта ПЗРК. Израиль может с гордостью сообщить, что мы включили эти руководящие принципы в свои правила, регулирующие контроль за экспортом.

За прошедшие несколько лет терроризм привел к гибели тысяч ни в чем не повинных гражданских лиц. Связь между терроризмом и распространением ОМУ является уже не теоретическим допущением, а вполне ощутимой реальностью. В допол-

нение к существующей угрозе распространения со стороны государств мы сталкиваемся теперь с возникающей угрозой того, что террористы стремятся получить в свое распоряжение оружие массового уничтожения. Это опасное явление, наряду с расширяющейся тенденцией к использованию террористов-самоубийц, превращается в потенциально апокалипсическое оружие в руках всех тех, кто хотел бы полностью свести на нет изменения, которые могли бы создать обстановку безопасности и стабильности как на региональном, так и на глобальном уровнях. Терроризму нельзя давать каких-либо более благозвучных названий; мы должны воспринимать его таким, каков он есть.

К сожалению, мы должны отметить, что всего лишь на прошлой неделе террористы вновь нанесли удар, на этот раз в Египте, в результате чего погибли десятки находившихся на отдыхе израильтян и принимавших их египтян. Мы вновь видим, что терроризм не проводит различий между государствами, народами или религиями. Турция, Марокко, Саудовская Аравия, Индонезия, Испания и Россия — все стали недавно жертвами одной и той же идеологии, подпитываемой ненавистью — ненавистью к свободному миру, ненавистью к демократическим ценностям и правам человека и ненавистью к миру и примирению. Десятки тысяч израильтян, которые выбирают в качестве места проведения своих отпусков пляжи на Синае, а также тысячи египтян, которые обеспечивали их отдых, демонстрируют решительное стремление к нормальной, спокойной и мирной жизни. Это террористическое нападение стало нападением на всех тех, кто стремится к лучшему будущему на Ближнем Востоке.

Традиционные и вновь возникающие угрозы требуют принятия международным сообществом твердых и решительных мер. Кроме того, для решения новых задач современности нам необходимы и новые решения. Первый комитет может принять участие в этих международных поисках, одобрив предложения, выдвинутые делегацией Соединенных Штатов и других стран, в отношении мер по осуществлению резолюции 58/41. Внесение этой резолюции стало первым шагом на пути к укреплению решимости международного сообщества более эффективным образом решать возникающие проблемы. Израиль рассчитывает на дальнейшее развитие этих идей.

Израиль поддерживает международные усилия по выявлению конкретных и эффективных мер по противодействию распространению оружия массового уничтожения и принимает в них активное участие. Мы считаем, что сотрудничество и координацию на международном уровне или между странами, придерживающимися одинаковых взглядов, следует существенно укрепить. Соответственно, Израиль приветствует резолюцию 1540 (2004) Совета безопасности, в которой выражается серьезная обеспокоенность угрозой незаконного оборота ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки, в особенности негосударственными субъектами. В этой связи Израиль также заявляет о своей поддержке инициативы по обеспечению безопасности в связи с распространением.

По нашему мнению, не меньшую решимость следует проявить в отношении двусторонних и многосторонних усилий по сдерживанию передачи, приобретения и применения террористами ПЗРК и ракет и неуправляемых снарядов весьма малой дальности. Мы считаем, что режимы контроля за экспортом представляют собой важный инструмент борьбы против усилий некоторых государств и негосударственных субъектов, направленных на приобретение материалов, относящихся к ОМУ. Израиль полностью поддерживает усилия режимов экспортного контроля в плане обновления их перечней и руководящих принципов в целях противодействия новым вызовам, о которых я упомянул.

Мы считаем, что реалистичный подход к противостоению этим опасным угрозам начинается с самих себя, на основе ответственной и ясной политики по предотвращению распространения. Отдельные государства могут подкрепить совместные усилия международного сообщества в этом направлении, однако каждое государство должно отвечать за свои собственные действия. Нельзя подменять международными решениями меры национального контроля за материалами двойного назначения и обеспечения отчетности за действия, осуществляемые в рамках своей юрисдикции.

Со своей стороны, 30 марта этого года Израиль принял новое постановление о контроле за экспортом и импортом, призванное укрепить и обеспечить дальнейшее регулирование мер контроля за экспортом химических, биологических и ядерных веществ. Это новое постановление включает комплексное положение, запрещающее экспорт мате-

риалов и предметов, предназначенных для программ ОМУ, и устанавливает требование о лицензировании для предметов двойного назначения на основе перечней, подготовленных Австралийской группой и Группой ядерных поставщиков. Кроме того, следует также отметить, что в 1991 году Израиль принял в рамках своего внутреннего законодательства руководящие принципы и приложение Режима контроля за ракетными технологиями. С тех пор Израиль придерживается положений этого важного Режима и продолжает поддерживать рабочие отношения с этой организацией.

Кроме того, с учетом региональных угроз и необходимости проведения ответственной и осторожной политики Израиль обеспечивает соблюдение строгих мер контроля за экспортом обычных вооружений, включая экспорт технологий и технических знаний. Однако мы считаем необходимым подчеркнуть тот факт, что незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений, попадающих террористическим группам в нашем регионе, продолжается при неизменной поддержке некоторых государств.

Как указывалось выше в нашем заявлении, мир сталкивается с возникающими угрозами для безопасности и стабильности. К сожалению, это наблюдается главным образом на Ближнем Востоке. Некоторые государства в нашем регионе встали на путь опасного развития своих возможностей по обеспечению обладанием ОМУ, полностью игнорируя свои международные обязательства; контактов с негосударственными субъектами в области передачи вооружений и материалов двойного назначения; и поддержки террористических организаций. Такое безответственное поведение в сочетании с открытыми угрозами самому существованию государства Израиль отнюдь не способствует реализации в нашем регионе принципов мира и безопасности. Последствия этой опасной ситуации выходят далеко за пределы Ближнего Востока и затрагивают стабильность во всем мире.

События прошедшего года, особенно в нашем регионе, убедительно выявили расхождения между официальными заявлениями государств Ближнего Востока и их реальным поведением. Этот факт, наряду с теми ограничениями, которые присущи договорам по контролю над вооружениями, лишней раз напоминает о неспособности договоров обеспечить Израилю необходимые гарантии безопасности. Бо-

лее того, те самые государства, которые занимаются созданием возможностей по обладанию ОМУ в нарушение своих международных обязательств, также предпочитают демонстрировать свою враждебность. Таким образом, на Ближнем Востоке нет альтернативы постепенному процессу укрепления доверия на основе прямого диалога и переговоров с участием всех сторон, которые бы привели к созданию основ региональной безопасности.

С годами механизм разоружения Организации Объединенных Наций, включая Первый комитет, превратился в арену борьбы между различными группами государств. Мы считаем, что это необходимо изменить, и для этого мы должны создать коллективную заинтересованность в принятии более заинтересованных и прагматических мер, непосредственно связанных с наиболее серьезными угрозами безопасности. На смену нереалистичным планам, обусловленным посторонними политическими интересами и мало чем связанным с реальными региональными угрозами, должны прийти новые и реалистичные планы, предусматривающие эффективное укрепление международной безопасности и стабильности. Мы считаем, что путем повышения эффективности методов своей работы Первый комитет должен предоставить Генеральной Ассамблее более действенные средства решения проблем, связанных с безопасностью и стабильностью.

Я приношу извинения за продолжительность моего выступления.

Г-н Тан (Мьянма) (*говорит по-английски*): Самая серьезная угроза для безопасности человечества сегодня исходит от оружия массового уничтожения (ОМУ), особенно ядерного оружия. Еще одной серьезной угрозой современному миру является угроза терроризма. Международное сообщество озабочено возможностью реализации самого немыслимого сценария, когда ОМУ могут попасть в руки террористов. Мы должны активизировать международные усилия, направленные на то, чтобы противостоять этим ужасным угрозам и справиться с ними.

Таким образом, ядерное разоружение является одним из приоритетных вопросов международной повестки дня в области контроля над вооружениями и разоружением. Являясь решительным сторонником ядерного разоружения, Мьянма ежегодно с 1995 года вносит в Первый комитет всеобъемлю-

щий проект резолюции по ядерному разоружению, отражающий мнение большинства стран, входящих в Движение неприсоединения. Мы внесем такой проект резолюции по ядерному разоружению в Первый комитет и в этом году. Мы надеемся, что наш проект резолюции будет поддержан большинством государств-членов.

Критерии осуществления мер в области ядерного разоружения были заложены Конференцией 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Поэтому мы должны измерять прогресс, достигнутый на основе систематических и постепенных усилий, направленных на ядерное разоружение, исходя из этих критериев. Пока еще не удалось реализовать первый из этих 13 шагов, а именно добиться скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Однако мы с удовлетворением отмечаем неуклонный рост числа государств, ратифицировавших ДВЗЯИ. На сегодняшний день Договор подписало в общей сложности 173 государства и ратифицировало 119 государств, включая 33 из 44 государств, перечисленных в приложении 2 к Договору. Последней его ратифицировала Объединенная Республика Танзания 30 сентября 2004 года. Скорейшее вступление в силу ДВЗЯИ является обязательным условием осуществления ядерного разоружения. Поэтому важно, чтобы страны, перечисленные в приложении 2, ратифицировали Договор как можно скорее.

Конференция по разоружению, единственный многосторонний форум для ведения переговоров в области разоружения, все еще не в состоянии достичь договоренности по программе работы и приступить к конкретной деятельности по вопросам существа. Договоренность по программе работы является нашей приоритетной задачей в рамках Конференции по разоружению. В ходе сессии Конференции 2004 года наметились некоторые важные сдвиги. 12 февраля 2004 года Конференция приняла решение об укреплении участия представителей гражданского общества в ее работе. Под председательством различных стран Конференция по разоружению провела 12 структурных неформальных пленарных заседаний по вопросам, касающимся ее повестки дня, по новым и дополнительным вопросам, связанным с повесткой дня, и по методологии программы работы, а также по путям продвижения

в отношении вопросов существа, программы работы и оценки и подведения итогов работы неофициальных пленарных заседаний. Это вызвало интерес и привело к определенным сдвигам на Конференции по разоружению. Мы должны воспользоваться этим обстоятельством и активизировать усилия по достижению договоренности относительно программы работы в начале сессии Конференции 2005 года.

Мы хотели бы вновь подтвердить в этой связи важную роль предстоящей Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО и необходимость обеспечения ее позитивных результатов. ДНЯО основывается на трех базовых моментах: ядерное нераспространение, ядерное разоружение и мирное использование ядерной энергии. Было бы неправильным и неэффективным рассматривать один вопрос в отрыве от двух других. Рассмотрение проблемы ядерного нераспространения, одновременно отложив рассмотрение двух других вопросов, явно не будет способствовать достижению позитивных результатов на Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО.

Мы высоко оцениваем прекрасную работу, проводимую Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе в плане содействия региональному диалогу по региональным и международным проблемам разоружения и организации многочисленных семинаров, практикумов, совещаний в этой области. Мы хотели бы в особенности поблагодарить г-на Нобуясу Абэ, заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения; г-на Цутому Исигури, Директора Регионального центра; Департамент по вопросам разоружения; и Региональный центр по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за их важный вклад. Мы поддерживаем мнение о том, что Центру должны быть предоставлены достаточные финансовые ресурсы, с тем чтобы он мог продолжать и расширять свою деятельность на благо государств-членов этого региона.

Наконец, я хотел бы кратко коснуться вопроса о повышении эффективности методов работы Первого комитета. Моя делегация полностью одобряет заявление представителя Индонезии по этому вопросу от имени государств-членов, которые входят в Движение неприсоединения. Меры по повышению эффективности методов работы Первого коми-

тета должны быть приняты в рамках общего процесса активизации работы Генеральной Ассамблеи. Кроме того, необходимо сохранить и укрепить существующие методы работы Первого комитета, которые оказались эффективными.

Г-н Махига (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне от имени моей делегации присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета. Мы убеждены в том, что Ваш богатый опыт будет способствовать успешному завершению нашей работы. Я также поздравляю других членов Бюро. Я заверяю вас всех в полной поддержке моей делегации. Я хотел бы также выразить признательность моей делегации г-ну Нобуясу Абэ, заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения, за его вступительное заявление. Мы высоко оцениваем работу, которую осуществляет Департамент по вопросам разоружения.

Моя делегация хотела бы заявить о своей поддержке работы Первого комитета, которому поручена задача обеспечения мира и безопасности во всем мире. В этой связи я хочу вновь подтвердить веру Танзании в Организацию Объединенных Наций, особенно в том, что касается ее решающей роли в деле содействия многостороннему походу к разоружению и нераспространению. Это самый рациональный подход к обеспечению международного мира и безопасности.

За минувший год сколько-нибудь заметного прогресса в области разоружения не наблюдалось. Ничего существенного не было достигнуто в плане содействия процессу разоружения с тех пор, как мы собирались здесь в ходе пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Нам необходимо принять более активные меры по устранению постоянно сохраняющейся угрозы оружия массового уничтожения (ОМУ). Эти виды вооружений, в особенности ядерное оружие, будь то в руках государств или негосударственных субъектов, представляют собой наибольшую угрозу для человеческой цивилизации.

Танзания приветствует решение Ливии свернуть свои программы по созданию ядерного и химического оружия. Все страны, которые обладают оружием массового уничтожения, должны последовать примеру Ливии. Мы считаем, что ни одна страна не может ссылаться на нравственные или во-

енные соображения как на доводы, оправдывающие обладание оружием массового уничтожения, будь то для целей обороны или в качестве сдерживающего средства, когда его применение, намеренное или случайное, может привести к полному уничтожению нашего мира и его цивилизации.

За семь месяцев, остающихся до проведения Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, многое предстоит сделать для обеспечения успешного проведения Конференции. Несмотря на тот факт, что мы все согласны с тем, что ДНЯО является краеугольным камнем ядерного нераспространения и разоружения, некоторые государства, судя по всему, не готовы выполнить свои обязательства по этому Договору. Вызывает сожаление то, что по мере приближения к Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО 13 практических шагов, согласованных в 2000 году, не были реализованы. Это произошло несмотря на тот факт, что обладающие ядерным оружием государства взяли на себя недвусмысленное обязательство ликвидировать ядерные арсеналы. Еще хуже то, что мы наблюдаем появление новых ядерных доктрин, включая применение ядерного оружия против государств, не обладающих им. Мало того, ведутся исследования и разработки в целях создания новых видов все более сложных и скрытых ядерных вооружений и систем их доставки. Все это подрывает ДНЯО и противоречит его духу и букве.

Распространение и применение оружия массового уничтожения является для моей делегации источником серьезного беспокойства. Еще более злобшей является угроза того, что террористы смогут приобрести и применить оружие массового уничтожения. С учетом этого моя делегация полагает, что наиболее эффективным путем пресечения для террористов доступа к оружию массового уничтожения является ликвидация всех лазеек, которые могут существовать. Сюда относится укрепление международных документов, касающихся ядерного, биологического и химического оружия. В этом контексте необходимо содействовать обеспечению универсального характера Конвенции о химическом оружии. Аналогичным образом мы призываем все государства полностью придерживаться положений Конвенции о химическом оружии. Не менее важной и срочной является необходимость достижения до-

говоренности относительно эффективного механизма контроля для Конвенции о биологическом оружии. Чем дольше мы затягиваем достижение такой договоренности, тем вероятнее возможность распространения биологического оружия.

Я с удовольствием информирую Комитет о том, что 30 сентября 2004 года Танзания ратифицировала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Мы не располагаем ядерным потенциалом, но мы считаем, что подписание этого Договора подтверждает то, что ДВЗЯИ является одним из наиболее важных документов, содействующих глобальному ядерному нераспространению. Этот Договор представляет собой эффективную меру укрепления доверия в процессе содействия прекращению гонки ядерных вооружений, а также ликвидации ядерного оружия. Мы призываем те государства, которые еще не сделали этого, в особенности те из них, ратификация которых требуется для его вступления в силу, ратифицировать ДВЗЯИ, с тем чтобы показать пример поддержки этого важного глобального документа.

Мы приветствуем доклад Группы правительственных экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам взаимосвязи между разоружением и развитием. Международному сообществу важно серьезным образом рассмотреть и выполнять рекомендации, выдвинутые этой Группой. Главной среди них является рекомендация относительно необходимости сокращения постоянно растущих военных расходов и использования высвобожденных таким образом средств на социально-экономическую деятельность. Мирный дивиденд, о котором так много говорили по завершении эпохи холодной войны, так и не стал реальностью.

Моя делегация вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на борьбу с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Применение стрелкового оружия в региональных и внутренних конфликтах способствует применению насилия и приводит к жертвам среди гражданского населения, уничтожению имущества и массовым перемещениям людей. Для того чтобы покончить с этой ситуацией, нам необходимы согласованные международные действия. Танзания принимает и по-прежнему будет принимать участие во всех субрегиональных, региональных и международных процессах, направленных на решение этой проблемы.

В следующем месяце государства — участницы Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин встретятся в Найроби, Кения, для проведения первой Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Был достигнут значительный прогресс на национальном, региональном и международном уровнях в плане организации кампаний за запрещение противопехотных мин. Мины являются устаревшим и бесчеловечным средством ведения войны. Танзания сделала решительный шаг, уничтожив все свои запасы мин еще до проведения конференции. Тем не менее Оттавская конвенция не является универсальной, и перед ней стоят многочисленные проблемы. Мы считаем, что в интересах человечества все страны должны ратифицировать этот договор, а международное сообщество должно одновременно активизировать свою помощь странам, пострадавшим от мин.

Моя делегация полностью поддерживает усилия, направленные на повышение эффективности методов работы Первого комитета. Реформа Первого комитета должна осуществляться в рамках активизации работы Генеральной Ассамблеи в целом. Она не должна проводиться изолированно. Однако еще важнее, чтобы реформа могла решить наиболее насущные задачи, стоящие сегодня перед нами, а именно вопросы, связанные с всеобщим и полным разоружением. Если эти реформы не увенчаются успехом, мы ничего не добьемся.

В заключение я хотел бы призвать Первый комитет не попасть в ту же ловушку, в которой оказалась Комиссия по разоружению. Мы не должны также превратиться еще в одну Конференцию по разоружению, в работе которой вот уже 8 лет наблюдается застой.

Г-н Милад (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с избранием на пост Председателя этого важного Комитета. Через Вас я хотел бы также поздравить других членов Бюро.

Пятьдесят девятая сессия Генеральной Ассамблеи является первой сессией, созданной после сделанного Ливией 19 декабря 2003 года заявления о том, что она добровольно свертывает свои программы и отказывается от оборудования, которые могли бы привести к производству запрещенных на международном уровне вооружений. Таким обра-

зом, речь идет о важной для нас возможности выразить свою озабоченность в отношении многих вопросов, особенно тех, которые касаются разоружения и распространения оружия массового уничтожения, прежде всего ядерного оружия. Инициатива Ливии продемонстрировала уверенность моей страны в том, что гонка вооружений не обеспечивает ни безопасность нашей страны, ни безопасность в регионе. Более того, она противоречит нашему искреннему стремлению к созданию условий мира и безопасности. Ливия призывает все государства без исключения последовать ее примеру, начиная со стран Ближнего Востока, и избегать двойных стандартов.

Из объявления о нашей инициативе было ясно, что Ливия стремилась к приобретению нетрадиционного оборонного потенциала в тот момент, когда она полагала, что существует угроза ее безопасности и что обычные вооружения и региональные и международные соглашения не способны противостоять этой угрозе. Ливия полагала, что ей необходимы средства для защиты своей независимости и суверенитета, в особенности с учетом того, что другие государства в регионе обладают оружием массового уничтожения.

Ливия считает, что за последнее десятилетие в мире произошли серьезные изменения, которые побудили нас следовать иному мышлению или проводить иную политику. Эта политика позволяет учитывать основные события, которые произошли в международных отношениях и в то же время обеспечивать защиту наших национальных интересов, не игнорируя при этом интересы других государств и человечества в целом. Поэтому несколько лет назад мы приступили к пересмотру своей программы вооружений, включая усилия по приобретению оружия массового уничтожения. В этом процессе мы пришли к следующим выводам.

Во-первых, поддержание международного мира и безопасности требует, чтобы мы вносили позитивный вклад в разоружение, особенно на Ближнем Востоке, в области оружия массового уничтожения. Во-вторых, оружие массового уничтожения в долгосрочном плане бесполезно. При любом развитии событий его применение чревато непредсказуемыми и трагическими результатами. В-третьих, оружие массового уничтожения создает такую же угрозу для тех, кто обладает им, как и для тех, кто является объектом его применения. В-четвертых, хотя

оружие массового уничтожения является средством защиты, оно само также требует защиты. И в-пятых, оружие массового уничтожения требует огромных расходов в ущерб экономическому и социальному развитию и благосостоянию народа.

Распространение оружия массового уничтожения во многих частях мира вызывает у нас серьезную озабоченность. Несмотря на то, что Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) вступил в силу в 1970 году, и тот факт, что было проведено шесть конференций по рассмотрению его действия для оценки статуса Договора, результаты на сегодняшний день вызывают разочарование. Невозможно предсказать те катастрофы, которые может вызвать гонка ядерных вооружений. Поэтому на государствах, которых приобретают такое оружие, особенно государствах Ближнего Востока, лежит огромная ответственность. Я имею в виду сионистское образование, которое по-прежнему отказывается присоединиться к ДНЯО или же поставить свой ядерный арсенал и объекты под всеобъемлющий режим гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Международное сообщество должно оказать серьезное и решительное давление на это образование, с тем чтобы вынудить его незамедлительно присоединиться к ДНЯО и подписать соглашение о гарантиях и дополнительный протокол МАГАТЭ.

Мы также призываем все обладающие ядерным оружием государства выполнить свои обязательства по статье VI ДНЯО и выполнить все положения заключительного документа, принятого на шестой Конференции по рассмотрению действия ДНЯО в 2000 году, а также пункта 4 принятой в 1995 году резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Ливийская Арабская Джамахирия ратифицировала Конвенцию о химическом оружии и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) в этом году. Мы также подписали Дополнительный протокол МАГАТЭ, так как мы желаем активно содействовать нераспространению ядерного оружия и оружия массового уничтожения.

За прошедшие 9 месяцев Ливию посетили официальные представители соответствующих организаций, в том числе Мухаммед эль-Барадей, Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии; г-н Рохелио Пфиртер, Генераль-

ный директор Организации по запрещению химического оружия; г-н Вольфганг Хоффманн, Исполнительный секретарь Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и г-н Карлос Серсале ди Серисано, нынешний Председатель Режима контроля за ракетными технологиями. Они провели позитивные обсуждения с ливийскими гражданскими лицами. Ливия также приняла немало групп инспекций из этих организаций. Мы предоставили все необходимое для того, чтобы они могли выполнить свою работу, а также представили им всю требуемую информацию.

Моя делегация хотела бы подчеркнуть необходимость активизации работы Конференции по разоружению, которая до сих пор не смогла достичь договоренности по своей программе работы или добиться какого-либо прогресса в отношении рассматриваемых ею вопросов, включая переговоры о недискриминационном и поддающемся международному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для производства ядерного оружия.

Моя делегация поддерживает принцип многосторонности в области разоружения в качестве единственного пути достижения всеобщего и полного разоружения.

Ливийская Арабская Джамахирия сталкивается с многочисленными проблемами из-за наличия большого числа противопехотных мин или взрывоопасных пережитков войны. По оценкам Организации Объединенных Наций, на ливийской территории во время второй мировой войны было заложено не менее 10 миллионов мин, в результате чего погибли, получили ранения или стали инвалидами тысячи ни в чем не повинных гражданских лиц. В этой связи мы требуем, чтобы страны, которые заложили эти мины, взяли на себя ответственность за принятие срочных мер по предоставлению моей стране карт и другой информации, связанных с закладкой таких мин. Мы также хотели бы подчеркнуть необходимость компенсации жертвам и их семьям за причиненный ущерб в результате взрывов наземных мин.

Моя делегация призывает к созданию зоны мира в Средиземноморском регионе, все народы которого могли бы жить в условиях согласия и взаимного уважения. Мы считаем, что для этого потребу-

ется вывод всех иностранных флотов из Средиземного моря, а также закрытие всех иностранных военных баз. Необходимо будет также обеспечить уважение суверенитета всех стран региона, избегать вмешательства в их внутренние дела и решать все споры мирным путем без применения или угрозы применения силы и без введения или угрозы введения санкций.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы упомянуть о визите премьер-министра Италии Берлускони, который в минувший четверг 7 октября 2004 года был принят руководителем Ливийской революции Муаммаром Каддафи, а также принял участие в открытии трубопровода, обеспечивающего доставку ливийского газа в Европу через Италию. Мы убеждены в том, что данный проект является примером сотрудничества, которое может способствовать улучшению отношений в нашем регионе. Принятое сегодня странами Европейского союза решение об отмене эмбарго на продажу вооружения Ливии является еще одним проявлением такого сотрудничества.

Терроризм представляет собой серьезное явление, от которого страдают люди во всех районах мира. Ливия неоднократно указывала на необходимость решения этой широкомасштабной проблемы. Мы призываем к проведению международной конференции по вопросу об определении терроризма, выявлении его первопричин и поиска решений, необходимых для преодоления этого явления. Ливия подписала все 12 международных и субрегиональных конвенций о борьбе с терроризмом, поскольку она искренне стремится к поддержанию международного мира и безопасности.

В связи с вопросом о реформе методов работы Первого комитета моя делегация считает, что процесс такой реформы должен быть ориентирован на весьма важный вопрос выполнения нереализованных обязательств, содержащихся в многочисленных резолюциях, принятых в течение десятилетий, особенно тех, которые не были выполнены крупными державами. Мы считаем, что для эффективного осуществления реформы Комитета она должна происходить в контексте общей реформы основных структур Организации Объединенных Наций.

В заключение, моя делегация хотела бы вновь подтвердить, что Ливия будет сотрудничать со всеми сторонами в обеспечении всеобщего и полного

разоружения, с тем чтобы на нашей планете возобладали условия мира, любви и стабильности.

Г-н Ривас (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета в ходе данной сессии Генеральной Ассамблеи. Я также поздравляю других членов Бюро. Нам хорошо известно о приверженности Вашей страны делу всеобщего и полного разоружения, а также о Ваших личных и профессиональных качествах. Поэтому мы убеждены в том, что Вы, г-н де Альба, будете руководить нашими заседаниями мудро и взвешенно.

Колумбия присоединяется к выступлению делегации Бразилии от имени стран — членов Группы Рио. В то же время мы хотели бы подробнее изложить национальную позицию Колумбии в отношении некоторых вопросов повестки дня Комитета, которые представляют для нашей страны особый интерес.

Позвольте мне прежде всего обратиться к Первому комитету с призывом восстановить свою политическую роль, изложенную в статьях 11 и 12 Устава. Потребность в этом становится все очевидней с каждым годом с учетом того тупика, в котором находится Конференция по разоружению, неспособная достичь договоренности по своей программе работы вот уже восемь лет, а также ввиду приостановления в этом году работы Комиссии по разоружению из-за отсутствия консенсуса по новым пунктам повестки дня. Однако для того, чтобы Комитет мог восстановить основную политическую роль, которую он призван играть в области разоружения, нераспространения и международной безопасности, мы должны подтвердить свою поддержку многостороннего подхода и общей ответственности, что позволило бы нам перейти от конфронтации к сотрудничеству.

В этой связи моя делегация призывает к усилиям, направленным на совершенствование методов нашей работы, которая должна оцениваться по заслугам и целесообразности, а не на основе мнений государств или групп государств, высказывающих эти оценки. Проявляя должную осторожность и решимость, которые необходимы в те сложные моменты, которые переживает процесс разоружения и нераспространения, мы сумеем достичь консенсуса, с тем чтобы продвинуться вперед в этом вопросе.

Мы должны сохранить этот многосторонний форум, который является единственным все еще функционирующим форумом в этой области, однако должны также реформировать его. Только таким образом мы можем продемонстрировать, что многосторонний подход может быть эффективным и способствовать решению основных задач, стоящих в области международного мира и безопасности.

Колумбия вновь подтверждает свою приверженность делу всеобщего и полного разоружения. Сейчас, когда терроризм создает новую весьма серьезную угрозу международному миру и безопасности, мы вновь подтверждаем, что полная ликвидация оружия массового уничтожения (ОМУ) будет способствовать тому, чтобы такое оружие не попало в руки террористов. Соответственно, мы все твердо привержены всем многосторонним документам в области разоружения и нераспространения, особенно тем, которые регулируют вопросы, связанные с самым важным из таких видов оружия — ядерным.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) является весьма важным правовым документом в этой области. Колумбия подписала этот Договор в 1996 году и всегда действовала в соответствии с его духом. На всех международных форумах она заявляла о своей полной приверженности цели Договора, которая состоит в обеспечении всеобщего и полного разоружения. На конференциях по содействию вступлению в силу этого Договора мы разъясняли необходимость определения и принятия конкретных мер применительно к таким странам, как Колумбия, где наблюдается политическая готовность к ратификации, но имеются непреодолимые конституционные и правовые трудности. Мы по-прежнему надеемся на решение, которое позволит нам как можно скорее ратифицировать этот Договор.

К числу пунктов повестки дня Первого комитета, претерпевших заметные изменения в этом году, относится пункт «Взаимосвязь между разоружением и развитием». По просьбе Генеральной Ассамблеи была создана Группа правительственных экспертов по оценке взаимосвязи между разоружением и развитием в нынешних международных условиях. Доклад этой Группы, содержащийся в документе A/59/119, выделяет ведущую роль безопасности, издержек и последствий военных расходов, высвобождение ресурсов на цели развития, важность многостороннего подхода и центральную

роль, которую играет в этой связи Организация Объединенных Наций.

В докладе отмечается, что после имевшего место в 90-е годы сокращения в течение нескольких лет подряд мировые военные расходы вновь стали увеличиваться. В 2003 году мировые военные расходы достигли примерно 900 млрд. долл. США, что составляет 2,6 процента от мирового валового национального продукта; ожидается, что в этом году эта сумма достигнет 950 млрд. долл. США. Контраст между мировыми военными расходами, особенно в странах с высоким уровнем доходов, и экономической и социальной неразвитостью и нищетой, включая крайнюю нищету, в которой живет большинство человечества, являются достаточно серьезными факторами, привлекающими внимание всех стран мира к вопросу о взаимосвязи между разоружением и развитием.

Для такой страны, как Колумбия, важна та роль, которая отводится в этом докладе безопасности на индивидуальном, национальном, региональном и международном уровнях применительно к разоружению и развитию. Терроризм и насилие, которые ежегодно уносят десятки тысяч жизней в наших странах и обходятся нам в 5,8 процента от нашего валового внутреннего продукта, является объектом политики демократической безопасности, которая дает заметные результаты. Нам всем известно, что лишь путем обеспечения защиты и безопасности своих граждан мы сумеем планировать экономическое развитие и направлять на социальные нужды значительную долю наших ресурсов, которые мы сейчас расходует на поддержание правопорядка на своей территории.

Однако наших усилий на национальном уровне недостаточно. Помимо увеличения объема помощи на цели развития и создания благоприятных международных условий для финансирования развития и экспорта наших изделий нам необходимо более широкое сотрудничество в борьбе с общемировой проблемой незаконного оборота наркотиков, который финансирует насилие и терроризм в Колумбии. Нам необходимы более жесткие меры контроля в отношении мировой торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, которые продолжают сеять смерть и приводят к перемещению населения в Колумбии.

Необходима более решительная приверженность во всем мире прекращению производства и продажи противопехотных мин, которые убивают и калечат наших солдат и наших детей. Только таким образом мы сможем добиться того, чтобы на смену страху и отсутствию безопасности пришли мир и развитие. Мы с удовлетворением принимаем к сведению четыре новых ратификации Оттавской конвенции в этом году, в результате чего число государств-участников достигло 143. Мы подчеркиваем настоятельную необходимость достижения универсального характера этой Конвенции, с тем чтобы превратить ее в обязательный документ для тех стран, которые являются в настоящее время крупнейшими производителями таких мин. Мы осуждаем производство и неизбирательное применение мин негосударственными субъектами и настоятельно призываем международное сообщество воспрепятствовать этому. Мы считаем необходимым, чтобы международные и региональные финансовые учреждения выделили необходимые средства для проведения дорогостоящих и безотлагательных операций по разминированию в различных странах мира.

Г-н Бар (Израиль), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Колумбия подробнее остановится на конкретных моментах в ходе тематического обсуждения вопросов о взаимосвязи между разоружением и развитием, противопехотных мин и в особенности вопроса о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, в отношении которого моя делегация координирует подготовленный в этом году проект резолюции об обзоре прогресса в деле осуществления Программы действий. Мы вносим такой текст на рассмотрение Первого комитета каждый год вместе с Японией и Южной Африкой, а также при соавторстве более 100 других стран.

Г-н Чун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Моя делегация поздравляет посла де Альбу с избранием на пост Председателя этого важного Комитета. Мы готовы работать в тесном сотрудничестве с ним в предстоящие недели.

Распространение оружия массового уничтожения (ОМУ) в целом и ядерного оружия в особенности остается сегодня серьезнейшей угрозой для глобальной безопасности. В результате раскрытия сети А.К. Хана, способствовавшей распространению

такого оружия, мы осознали реальность угрозы того, что ОМУ и средства их доставки могут попасть в плохие руки. Для того чтобы противостоять этой угрозе, крайне важно обеспечить всеобщее соблюдение существующих норм в области разоружения и нераспространения, включая Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), соглашения о гарантиях и дополнительные протоколы Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Конвенцию о химическом оружии и Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.

Крайне важно укреплять и дополнять действующий режим ядерного нераспространения, основывающийся на ДНЯО. Необходимо устранить слабые места и лазейки, присущие этому Договору, с тем чтобы помешать созданию потенциала ядерного оружия теми, кто стремится к этому под прикрытием якобы мирных программ в области ядерной энергетики.

В этой связи Республика Корея признает важнейшие функции, которые выполняет Группа ядерных поставщиков и Глобальное партнерство против распространения оружия и материалов массового уничтожения «Большой восьмерки» в деле дополнения глобального режима нераспространения. Мы также приветствуем и поддерживаем резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности о нераспространении оружия массового уничтожения, принятую в апреле этого года. Мы рассматриваем резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности в качестве серьезного шага вперед в деле ликвидации существующих пробелов в международном режиме нераспространения путем учета серьезной озабоченности относительно угрозы того, что негосударственные субъекты получают доступ к ОМУ и средствам его доставки.

Республика Корея придает большое значение укреплению механизмов соблюдения и проверки режима ядерного нераспространения. В этих целях мы решительно поддерживаем придание универсального характера Дополнительному протоколу к Соглашению о гарантиях. В феврале 2004 года мы стали тридцать девятой страной, которая ратифицировала Дополнительный протокол. В соответствии с новыми стандартами гарантий, изложенными в Дополнительном протоколе, мы внесли в МАГАТЭ

всеобъемлющее новое заявление в отношении всей нашей ядерной деятельности, в том числе лабораторных научных экспериментов, проводившихся в прошлом с использованием самых незначительных количеств ядерных материалов. Мы полностью сотрудничаем с МАГАТЭ в плане достижения самых высоких стандартов ядерной транспарентности в нашей стране. Мы настоятельно призываем все те государства — участники ДНЯО, которые еще не сделали этого, как можно скорее подписать и ратифицировать Дополнительный протокол.

Республика Корея подчеркивает настоятельный характер вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Особенно важно, чтобы те государства, ратификация которыми этого Договора является одним из условий вступления его в силу, незамедлительно присоединились к Договору. Заключение договора о запрещении производства расщепляющегося материала, наряду с надлежащим механизмом контроля, является еще одной давно назревшей задачей. Установление ограничений на будущие и существующие запасы расщепляющегося материала для ядерного оружия в рамках такого договора, наряду с запрещением ядерных испытаний, предусмотренным в ДВЗЯИ, станет неотъемлемым элементом в деле достижения наших целей в области ядерного нераспространения и разоружения. Крайне важно сохранить мораторий на ядерные испытания до вступления в силу ДВЗЯИ. Кроме того, до вступления в силу договора о запрещении производства расщепляющегося материала мы настоятельно призываем все соответствующие государства объявить и соблюдать мораторий на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия.

Эти нормотворческие усилия на пути к достижению нераспространения будут особенно эффективными в сочетании с усилиями по устранению первопричин распространения путем урегулирования региональных конфликтов и устранения региональных очагов напряженности и отсутствия безопасности.

ДНЯО зиждется на хрупком равновесии своих трех основ: ядерное разоружение, нераспространение и мирное использование ядерной энергии. Сохранение этого равновесия имеет решающее значение для политической действенности и эффективности этого Договора. Поскольку разоружение и

нераспространение являются взаимодополняющими и подкрепляющими процессами, укрепление обязательств не обладающих ядерным оружием государств в отношении нераспространения должно дополняться более серьезными и добросовестными усилиями ядерных государств, направленными на полное ядерное разоружение. Кроме того, усилия по нераспространению не должны осуществляться в ущерб законному праву на мирное использование ядерной энергии. Мы ожидаем более углубленного обсуждения этих важнейших вопросов на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, которая состоится в мае следующего года.

Вопрос о ядерном потенциале Северной Кореи по-прежнему создает серьезную проблему для мира и безопасности на Корейском полуострове и за его пределами. Республика Корея вновь заявляет о своей приверженности мирному урегулированию этого вопроса на основе процесса шестисторонних переговоров. Мы ожидаем от Северной Кореи принятия стратегического решения о том, чтобы раз и навсегда отказаться от всего своего ядерного оружия и связанных с ним программ, включая программу обогащения урана, и присоединиться к основному процессу развития стран Восточной Азии.

Республика Корея принимает активное участие в инициативах стран, придерживающихся сходных позиций, которые направлены на сдерживание распространения баллистических ракет как средства доставки оружия массового уничтожения. На прошлой неделе в Сеуле мы принимали пленарное заседание Режимы контроля за ядерными технологиями. Мы полностью поддерживаем Гаагский кодекс поведения в качестве практической основы для разработки глобальных норм в отношении деятельности, связанной с баллистическими ракетами. К нашему большому разочарованию, вторая Группа правительственных экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о ракетах во всех его аспектах не смогла подготовить основной доклад, несмотря на проведенные в этом году три углубленных сессии и дискуссии по вопросам существа.

Республика Корея поддерживает Программу действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям в качестве важной многосторонней меры в связи с угрозой для безопасности человечества. Можно с удовлетворением отметить, что в июне этого года была успешно начата первая сессия Рабочей группы от-

крытого состава для ведения переговоров относительно международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, и мы ожидаем существенного прогресса от будущих сессий. Мы выступаем за ужесточение контроля над передвижными зенитными ракетными комплексами (ПЗРК) и приветствуем их включение в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций в качестве новой подкатегории. Мы надеемся, что Комитет примет конкретные решения по этому вопросу в ходе текущей сессии.

Республика Корея придает большое значение эффективному многостороннему подходу к решению глобальных проблем в области разоружения и нераспространения. Однако в последнее время результаты деятельности многостороннего механизма в области разоружения разочаровывают. Конференция по разоружению слишком долго находится в тупике, и в ближайшее время не видно перспектив выхода из него. В этом году Комиссия по разоружению не сумела принять Повестку дня в качестве основы для начала своей работы. Третье совещание Подготовительного комитета для Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО не смогло согласовать Повестку дня этой Конференции, не говоря уже о том, чтобы достичь консенсуса по основным рекомендациям. Из-за этой неблагоприятной ситуации в работе основных механизмов и форумов в области разоружения еще больше повышается роль и ответственность Первого комитета. Это в свою очередь требует проведения реформы Первого комитета в качестве безотлагательной задачи. Мы поддерживаем конструктивные предложения в отношении активизации работы Комитета и ожидаем достижения плодотворных результатов.

Г-н Нгуен Зуй Тьен (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поздравить посла де Альбу и других членов Бюро Первого комитета с их избранием. Мы заверяем их в полной поддержке и сотрудничестве делегации Вьетнама.

Будучи убежден в том, что всеобщее и полное разоружение является прочной гарантией развития человечества, Вьетнам неизменно поддерживает и стремится вносить свой посильный вклад во всех усилия, направленные на укрепление обязательств по достижению этой цели на основе их дальнейшего развития, как этого требуют решения соответ-

ствующих конференций и совещаний и положения соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что недавние усилия международного сообщества на различных многосторонних форумах по разоружению, таких как Комиссия по разоружению, Конференция по разоружению и Подготовительный комитет для Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, не принесли обнадеживающих результатов. Мы считаем, что нынешнее состояние дел в области разоружения можно изменить лишь в том случае, если возобладает реальная политическая воля и если будут возобновлены и удвоены совместные усилия по преодолению существующих трудностей и препятствий.

Не требует доказательств тот факт, что ядерное оружие представляет собой наиболее серьезную угрозу международному миру и безопасности. Вьетнам неизменно призывает к полной ликвидации ядерных арсеналов, и мы готовы тесно сотрудничать с международным сообществом в деле избавления от такого опасного оружия. В этом контексте делегация Вьетнама хочет еще раз подчеркнуть, что Международный суд в своем консультативном заключении от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения недвусмысленно констатировал, что существует обязательство вести в духе доброй воли и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

Вьетнам придает большое значение укреплению Договора о нераспространении ядерного оружия. На Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО обладающие ядерным оружием государства в соответствии с их обязательством по статье VI ДНЯО взяли на себя недвусмысленное обязательство полностью ликвидировать свои ядерные арсеналы. Это и другие обязательства, сделанные в ходе конференций по рассмотрению действия ДНЯО в 1995 и 2000 годах, должны быть выполнены. В этой связи Вьетнам полностью поддерживает предложение Движения неприсоединившихся стран о создании в ходе Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора вспомогательных органов при главных комитетах для рассмотрения практических шагов по развертыванию систематических и постепенных усилий, направленных среди

прочего на ликвидацию ядерного оружия и обеспечение гарантий безопасности. Мы искренне надеемся, что существующие расхождения во взглядах между государствами-участниками относительно приоритетов и перспектив намеченной на 2005 год Конференции по рассмотрению действия ДНЯО будут вскоре урегулированы на основе общеприемлемой программы, призванной обеспечить ее успех. Вьетнам полностью признает важную роль гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в упрочении и укреплении системы проверки для режима нераспространения.

Оказание помощи неядерным государствам в мирном использовании ядерной энергии представляет собой важное обязательство в рамках ДНЯО. Мы также хотим подчеркнуть, что ДНЯО подтверждает право стран располагать без какой-либо дискриминации доступом к информации об исследованиях и производстве и использовании ядерной энергии в мирных целях.

Вьетнам хорошо понимает важную роль Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) в деле укрепления режима нераспространения и ядерного разоружения. Являясь одним из государств, первоначально подписавших ДВЗЯИ, мы осуществляем процесс завершения необходимых процедур для скорейшей ратификации этого Договора.

Создание зон, свободных от ядерного оружия, представляет собой важный шаг на пути к достижению цели регионального и глобального ядерного разоружения и нераспространения. Я хотел бы подтвердить позицию Вьетнама в поддержку усилий по созданию зон, свободных от ядерного оружия, во всех регионах мира. Касаясь зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, Вьетнам приветствует заявление Китая о его готовности присоединиться к протоколу, включенному в приложение к Бангкокскому договору, и призывает другие ядерные государства поступить аналогичным образом.

Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, является крайне необходимым, с тем чтобы провести обзор и оценку осуществления решений первой специальной сессии, посвященной разоружению. Мы разочарованы отсутствием консенсуса в рамках Рабочей группы открытого состава, учрежденной

Генеральной Ассамблеей для рассмотрения целей и повестки дня четвертой специальной сессии, посвященной разоружению, включая возможность создания подготовительного комитета. Вместе со многими другими делегациями мы обращаемся к Генеральной Ассамблее с призывом вновь созвать эту Рабочую группу для поиска практических путей скорейшего проведения этой специальной сессии.

Наконец, касаясь активизации работы Первого комитета, мы присоединяемся к Рабочей группе по разоружению Движения неприсоединения, представившей общую позицию неприсоединившихся стран по этим важным вопросам, и надеемся, что благодаря конструктивной работе Первый комитет сумеет достичь прогресса в разработке конкретных и практических мер по укреплению режима разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения.

Г-жа Лаохапхан (Таиланд) (*говорит по-английски*): Я хочу искренне поздравить посла де Альбу с избранием на пост Председателя Первого комитета. Я твердо убеждена в том, что под его умелым руководством Первый комитет будет продвигаться в более позитивном направлении. Я поздравляю также других членов Бюро.

В качестве члена Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) Таиланд присоединяется к заявлению, с которым выступит представитель Мьянмы от имени АСЕАН.

Встречаясь здесь сегодня за год до празднования 60-ой годовщины Организации Объединенных Наций, мы с сожалением констатируем, что, несмотря на постоянно прилагаемые нами усилия по содействию разоружению и нераспространению, современный мир не стал более безопасным перед лицом угрозы оружия массового уничтожения и обычных вооружений, чем более полувека тому назад, когда была создана Организация Объединенных Наций.

В своем самом последнем докладе о работе Организации Генеральный секретарь напоминает, что

«медленные темпы разоружения, нарушение обязательств в области нераспространения, свидетельства существования подпольной ядерной сети и угроза терроризма... подрывают международный мир и безопасность и мо-

гут усиливать угрозу новых случаев одностороннего или упреждающего применения силы». (A/59/1, пункт 69)

Для того чтобы не допустить дальнейшего ослабления доверия к многостороннему подходу вследствие этих негативных явлений многими выдвигается идея о том, что эффективный режим соблюдения сможет сыграть решающую роль в эффективном функционировании многосторонней системы в этой области. Являясь развивающейся страной, Таиланд полностью осознает трудности, с которыми сталкиваются другие развивающиеся страны в деле выполнения своих обязательств. Со своей стороны мы готовы в пределах своих возможностей взаимодействовать с другими развивающимися странами в обеспечении успеха наших общих усилий.

Оружие массового уничтожения (ОМУ) стало главной угрозой миру и безопасности. Таиланд твердо убежден в том, что Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) является краеугольным камнем совместных усилий по нераспространению и первоосновой деятельности в области ядерного разоружения. В этой связи Таиланд настоятельно призывает все ядерные государства присоединиться к ДНЯО и призывает все государства — участники ДНЯО выполнять Заключительный документ, принятый на Конференции 2000 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора в целях обеспечения полной ликвидации ядерных арсеналов. Мы также надеемся, что обсуждения, которые пройдут в ходе предстоящей в 2005 году Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, принесут конкретные результаты, которые в конечном счете приведут к избавлению мира от ядерного оружия.

Таиланд твердо поддерживает резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности, которую мы рассматриваем в качестве надлежащего ответа на серьезную угрозу распространения ОМУ. Моя делегация с удовлетворением сообщает, что Таиланд осуществляет процесс выполнения положений этой резолюции и сможет представить свой первый доклад по этому вопросу во временные рамки, установленные резолюцией.

Таиланд хотел бы призвать все государства, которые не подписали или не ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных ис-

пытаний (ДВЗЯИ), незамедлительно сделать это, с тем чтобы обеспечить вступление Договора в силу. Что касается Таиланда, то мы в настоящее время ускоряем внутренний процесс ратификации Договора, который, как мы надеемся, завершится к 2005 году. Тем временем мы работаем в тесном взаимодействии с Подготовительной комиссией Организации по ДВЗЯИ в деле установления в нашей стране двух постов мониторинга. После ратификации ДВЗЯИ Таиланд готов работать еще в более тесном взаимодействии с другими соответствующими сторонами в целях разработки системы проверки ДВЗЯИ.

Став полноправным участником Конвенции о запрещении химического оружия в начале прошедшего года, Таиланд играет активную роль в содействии обеспечению универсального характера этой Конвенции. Работая в тесном взаимодействии с Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО), мы провели региональный практикум по универсальному характеру Конвенции о запрещении химического оружия в марте 2003 года и региональный практикум по оказанию помощи и защите, который состоялся в Бангкоке в марте 2004 года.

В то время как мир сталкивается с угрозами ОМУ, включая химическое и биологическое оружие, отнюдь не снижается острота проблемы обычных вооружений. Несмотря на наши постоянные усилия по решению проблем, связанных со стрелковым оружием и легкими вооружениями, каждый год они уносят сотни тысяч ни в чем не повинных жизней. Поэтому моя делегация поддерживает создание и деятельность Рабочей группы открытого состава для ведения переговоров относительно международного документа о маркировке и отслеживании такого оружия и ожидает конструктивных обсуждений на втором созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям, которое состоится в следующем году.

Таиланд положительно рассматривает и высоко оценивает работу гражданского общества, включая неправительственные организации, которые существенно способствовали усилиям по решению проблемы стрелкового оружия и легких вооружений. Необходимо предоставить больше возможностей этим некоммерческим организациям, с тем чтобы они могли тесно координировать с прави-

тельственными учреждениями и международными организациями деятельность по повышению информированности общественности и организацию постоянных кампаний в этой области. В рамках мер по наращиванию потенциала в соответствии с Программой действий, моя делегация с удовлетворением сообщает, что Таиланд в сотрудничестве с Соединенным Королевством проведет в Бангкоке в январе 2005 года региональный практикум по передаче стрелкового оружия и легких вооружений.

Задолго до того, как представитель нашей страны занял пост Председателя на пятом Совещании государств — участников Конвенции о запрещении противопехотных мин в сентябре 2003 года, Таиланд отводил проблеме противопехотных мин весьма важное место в программе своей работы. В качестве страны, председательствующей на пятом Совещании государств-участников, Таиланд обязан принимать все меры для обеспечения достижения целей и задач Конвенции, а именно деятельности по разминированию, оказанию помощи жертвам, уничтожению запасов мин и универсальному присоединению к Конвенции.

Универсальный характер этой Конвенции имеет весьма важное значение для прекращения страданий, причиняемых противопехотными минами, которые убивают или калечат ни в чем не повинных и незащищенных гражданских лиц. Таиланд совместно со странами, придерживающимися аналогичных позиций, и другими субъектами принимает меры для привлечения внимания к тому факту, что проблема противопехотных мин является не только гуманитарным вопросом, но и во многом вопросом развития, который влечет за собой огромные социально-экономические и прочие отрицательные последствия для затрагиваемых стран и регионов.

Поскольку разминирование представляет собой крайне сложную операцию, связанную со значительными людскими и финансовыми затратами, требуются конкретные усилия и более широкое участие соответствующих субъектов. В связи с этим Таиланд в тесном взаимодействии с Целевой группой по мобилизации ресурсов, связанной с Конвенцией, принимает меры по выявлению новых и потенциальных источников финансирования, особенно из числа международных финансовых учреждений. В рамках этих усилий министр иностранных дел Таиланда Его Превосходительство г-н Суракиат Сатиентай в своем качестве Председателя пятого

Совещания государств — участников Оттавской конвенции встретился с президентом Всемирного банка г-ном Джеймсом Волфенсоном в Вашингтоне, округ Колумбия, в прошлом месяце для обсуждения возможного сотрудничества между Всемирным банком и организациями и группами, занимающимися операциями по разминированию. Обе стороны, в частности, договорились о том, что проблема противопехотных мин является не только гуманитарным вопросом, но и вопросом развития. Кроме того, г-н Волфенсон вновь подтвердил полную поддержку Всемирным банком усилий по разминированию.

Первая Конференция государств — участников Конвенции о запрещении противопехотных мин по рассмотрению ее действия, которая состоится в Найроби в следующем месяце, станет еще одной важной вехой для тех, кто стремится к избавлению мира от мин. Эта Конференция проведет обзор прогресса, достигнутого со времени принятия Конвенции, и, что еще важнее, наметит будущие направления деятельности. Таиланд надеется, что встреча на высшем уровне в Найроби завершится конкретными результатами и принятием плана действий, которые будут способствовать окончательной ликвидации противопехотных мин.

В прошлом году Таиланд выступил в качестве координатора проекта резолюции A/C.1/58/L.43, озаглавленного «Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении». Когда Генеральная Ассамблея принимала решение по данному проекту резолюции, он был широко поддержан государствами-членами, 153 из которых проголосовали за него и 145 присоединились к числу авторов. Мы признательны всем государствам-членам, которые стали соавторами этого проекта резолюции или поддержали его. В этом году Таиланд с удовлетворением выполнит эту же функцию вновь. Мы искренне надеемся, что в этом году еще большее число государств присоединится к числу соавторов данного проекта резолюции или окажет ему поддержку.

В заключение я хотела бы затронуть вопрос о совершенствовании методов работы Первого комитета. В этой связи моя делегация хотела бы присоединиться к мнениям Движения неприсоединения по резолюции 58/141, касающейся повышения эффективности методов работы Первого комитета и при-

нятой консенсусом в прошлом году. Таиланд поддержал эту резолюцию и присоединился к числу ее соавторов, поскольку мы полагали, что она будет способствовать более широким усилиям, направленным на активизацию работы Генеральной Ассамблеи. Мы полностью убеждены в том, что давно назрело время обсудить данный вопрос в соответствии с резолюциями 58/126 и 58/316, касающимися активизации работы Генеральной Ассамблеи. Моя делегация ожидает плодотворного обсуждения данного вопроса в ходе текущей сессии.

В заключение моя делегация хотела бы вновь заявить о своей полной поддержке работы Первого комитета и также заявить о своей готовности активно участвовать в ней.

Г-н Вахидов (Узбекистан): Прежде всего позвольте мне присоединиться к поздравлениям в адрес посла де Альбы в связи с его избранием на пост Председателя Первого комитета. Я также хотел бы выразить поддержку делегации Узбекистана всем членам Бюро в их работе и еще раз подтвердить, что Вы можете рассчитывать на нашу поддержку.

Узбекистан разделяет мнение о том, что глобальный процесс разоружения и нераспространения переживает свой переломный момент. К сожалению, стало очевидным, что наличие многосторонних правовых инструментов не является препятствием для деструктивных сил в их стремлении использовать оружие массового поражения (ОМП) для достижения своих преступных намерений.

В начале нового тысячелетия резко проявилась тенденция к расширению масштабов деятельности террористических групп, диверсификации используемых ими методов и попыток овладеть компонентами ОМП. Мы стали свидетелями продолжающегося переплетения существовавших проблем с возрастающим числом новых вызовов, связанных с динамичным ростом научно-технического прогресса и расширением доступа к информации и технологии.

Необходимо признать, что в нынешних условиях механизмы эффективного противостояния распространению ОМП находятся лишь на стадии развития. В этом контексте делегация Узбекистана поддерживает цели, принятые Советом Безопасности в резолюции 1540 (2004), касающейся недопущения доступа негосударственных субъектов к ОМП и средствам их доставки, и считает, что реа-

лизация ее положений может существенным образом снизить эту угрозу.

Узбекистан убежден, что при решении актуальных проблем глобальной безопасности необходимо придавать приоритетное значение региональной повестке. По нашему мнению, только поэтапное продвижение региональной безопасности к глобальной способно реально внести существенный вклад в обеспечение безопасности и стабильности в мире. Создание в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, стало бы очевидным прорывом в этом направлении. Мы в Узбекистане рассматриваем ее как меру укрепления Договора о нераспространении ядерного оружия, как элемент, подтверждающий бессрочность Договора. Данная инициатива стала одним из первых совместных усилий государств Центральной Азии по созданию механизма региональной безопасности.

В этой связи позвольте выразить благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннуну и заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ну Нобуясу Абэ за их личное внимание к этой инициативе. Мы высоко ценим содействие, оказываемое центрально-азиатским странам Региональным центром по вопросам мира и разоружения в Азии и Тихоокеанском регионе во главе с г-ном Сигури.

Мы приветствуем готовность стран ядерной пятерки сотрудничать по этому вопросу и ожидаем и в дальнейшем конструктивного подхода с их стороны в выработке консолидированной позиции с государствами нашего региона.

Республика Узбекистан рассматривает ДНЯО как краеугольный камень глобального режима нераспространения и как основу для дальнейших действий по полному и окончательному разоружению в мире. Несмотря на невыразительные результаты третьей сессии Подготовительного комитета обзорной конференции ДНЯО 2005 года, мы, тем не менее, ожидаем позитивных итогов работы самой конференции, когда будут приняты необходимые решения и рекомендации, позволяющие выверить и ориентировать наши дальнейшие шаги по достижению мира и безопасности.

Председатель возвращается на свое место.

Наша страна в числе первых ратифицировала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДЗЯИ). По нашему мнению, важность ДЗЯИ состоит в том, что вступление его в силу принесет реальную пользу в решении проблем запрещения и нераспространения ядерного оружия, улучшении экологического состояния планеты, укреплении региональной и глобальной безопасности и стабильности, а также в поощрении международного сотрудничества в ядерной сфере в мирных целях. В этом контексте мы вновь призываем те страны, ратификация которыми Договора необходима для его вступления в силу, сделать это в возможно короткие сроки и тем самым внести свой вклад в необратимость процесса нераспространения и укрепления эффективного международного контроля.

Первый комитет является одним из тех форумов, где страны-члены имеют возможность обмениваться мнениями и сообща работать над достижением всеобъемлющего мира и безопасности. И мы уверены в его способности адаптироваться для противостояния новым вызовам и угрозам. В этой связи мы призываем все делегации предпринимать всевозможные усилия по реформированию Первого комитета с тем, чтобы обеспечить его эффективное функционирование.

Г-н Аль-Хасавна (Иордания) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я хотел бы заявить о солидарности моей страны с братским Египтом в связи с подлыми террористическими нападениями, совершенными в египетских городах Таба и Нувейба. Мы надеемся, что всемогущий Аллах сохранит мир в Египте и выражаем свои искренние соболезнования всем жертвам этих актов.

Прежде чем сделать свое заявление, г-н Председатель, я хотел бы искренне поздравить Вас и других членов Бюро с избранием. Я убежден, что благодаря Вашему умению и опыту мы успешно завершим работу Первого комитета и сумеем достичь тех результатов и целей, к которым мы все стремимся. Моя делегация также хотела бы выразить глубокую признательность г-ну Нобуясу Абэ, заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения и его Департаменту за их неустанные усилия. В этой связи я хотел бы вновь подчеркнуть наше намерение оказывать им полную поддержку, с тем чтобы мы могли методично способствовать достижению нашей важной общей цели, которая

состоит в том, чтобы сделать нашу маленькую планету более безопасной, стабильной и мирной.

В этом году сессия Первого комитета проводится в период, когда вопрос о реформе и активизации работы Организации находится в центре внимания всех делегаций во всех комитетах. Реформа и рационализация работы Генеральной Ассамблеи, несомненно, должна распространяться и на работу Первого комитета. В этой связи моя делегация хотела бы присоединиться к выступавшим ранее и подчеркнуть важность обеспечения того, чтобы нынешний диалог по вопросам реформы предусматривал рационализацию работы Первого комитета. Методика и цели рационализации работы Комитета должны быть ясными и основывающимися на нашем общем искреннем стремлении к повышению эффективности нашей работы и деятельности Организации и предоставлении ей ресурсов, необходимых для того, чтобы она играла ведущую роль в поддержании международного мира и безопасности и реализации других благородных принципов и целей Устава.

Моя делегация озабочена тем, что вот уже семь лет подряд Конференция по разоружению не дает никаких существенных результатов, а также тем фактом, что Комиссия по разоружению не смогла принять свою повестку дня в соответствии с резолюцией 58/67 Генеральной Ассамблеи. Несомненно, что важная роль Первого комитета повышается ввиду периодических срывов на Конференции по разоружению в Женеве и в Комиссии по разоружению в Нью-Йорке. В этой связи моя делегация считает, что в процессе рационализации работы Первого комитета нельзя допустить, чтобы мы, преднамеренно или нет, оказались в положении, аналогичном тому, которое, к сожалению, приводит к хроническому тупику, в котором оказались в настоящее время другие форумы по разоружению.

Я хотел бы подчеркнуть полную поддержку моей делегации усилий по реформе и рационализации работы Генеральной Ассамблеи в целом и Первого комитета в частности, с тем чтобы реально содействовать активизации деятельности Первого комитета в области разоружения, включая ядерное разоружение и поддержание международного мира и безопасности. Моя делегация надеется, что мы все располагаем достаточной политической волей для того, чтобы по-прежнему содействовать укреплению международной безопасности на основе уси-

лий по разоружению и активизации различных механизмов в области разоружения.

Моя делегация с нетерпением ожидает проведения в 2005 году Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Мы надеемся, что позиции, выраженные в ходе этой Конференции, будут отражать сохранение того климата, который сформировался в ходе третьей сессии Подготовительного комитета для Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО, состоявшейся весной 2004 года в Нью-Йорке. В этой связи мы хотели бы выразить признательность Председателю Подготовительного комитета за его усилия.

Моя страна осознает явную и непосредственную угрозу, создаваемую распространением оружия массового уничтожения и сопутствующих технологий. Из своего собственного опыта и наших конкретных страданий мы знаем об опасностях, связанных с распространением оружия массового уничтожения и возможностью того, что оно попадет в руки террористических групп. Моя страна основывает свою твердую позицию на добровольном отказе от любых форм терроризма, независимо от того, каковы его причины и происхождение и кем совершаются эти акты. Несколько месяцев назад мы столкнулись с террористическим заговором, который мог бы привести к гибели тысяч ни в чем не повинных людей вследствие применения оружия массового уничтожения. К счастью, благодаря высокой эффективности сил безопасности Иордании мы раскрыли и пресекли этот заговор, являвшийся одним из сотен подобных ситуаций, успешно урегулированных моей страной в силу нашей твердой приверженности делу борьбы с международным терроризмом. Поэтому моя страна поддерживает резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности, призванную перекрыть лазейки, сохраняющиеся в других международных конвенциях о нераспространении, которые не предусматривают возможность приобретения оружия массового уничтожения негосударственными субъектами или же террористическими группами.

Тем не менее, моя делегация хотела бы вновь подчеркнуть, что одной из наилучших гарантий и средством обеспечения того, чтобы оружие массового уничтожения не попало в руки террористических групп и негосударственных субъектов стала бы разработка всеобъемлющей международной

конвенции по этому вопросу. Такая конвенция также не позволила бы использовать резолюции Совета Безопасности в качестве замены международных договоров, которые являются единственным подлинным отражением коллективной воли всех государств.

Однако идеальной гарантией предупреждения распространения ядерного оружия является полный отказ от такого оружия. Я хотел бы подчеркнуть важность этого вопроса, поскольку ядерное оружие является главным бедствием, с которым мы сталкиваемся. Моя делегация надеется, что Конференция 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО выдвинет серьезные инициативы по рассмотрению проблемы ядерного разоружения и нераспространения, в результате чего будет принят обязательный международно-правовой документ, в соответствии с которым все ядерные государства взяли бы на себя обязательство не применять свое ядерное оружие против неядерных государств.

Кроме того, моя делегация подчеркивает необходимость того, чтобы на следующей конференции по рассмотрению действия ДНЯО был рассмотрен вопрос о возникшей несбалансированности из-за невыполнения резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению срока действия ДНЯО. ДНЯО был продлен на неопределенный срок лишь после принятия этой специальной резолюции. Возникшая несбалансированность и тот факт, что данная резолюция не выполняется, непосредственно обусловлены отказом Израиля присоединиться к ДНЯО. Поэтому мы призываем Израиль присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные объекты под режим всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), открыв их для инспекций во исполнение резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Моя страна ратифицировала все международные конвенции, которые запрещают оружие массового уничтожения и средства его доставки. Моя делегация надеется, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний вскоре вступит в силу.

Моя делегация также осознает угрозу, создаваемую стрелковым оружием и легкими вооруже-

ниями, и тесную взаимосвязь между отсутствием международного законодательства и норм, регулирующих эти виды вооружений, с одной стороны, и их оборот, создаваемый вследствие преступной и незаконной торговли наркотиками, с другой стороны. Поэтому моя страна выступает в поддержку международной конвенции о маркировке и отслеживании такого оружия.

Г-н Вагаба (Уганда) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы присоединиться к выступавшим ранее и поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на должность по обеспечению руководства работой нашего Комитета в ходе данной сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также поздравляем других членов Бюро. У нас нет сомнений в том, что под Вашим руководством Комитет сможет эффективно завершить свою работу. Мы также выражаем признательность послу Ярмо Сарева за умелое руководство работой Комитета в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также хотели бы выразить признательность послу Нобуясу Абэ, заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения, за его глубокие замечания, высказанные в заявлении, с которого началась работа нашего Комитета.

Угроза, создаваемая оружием массового уничтожения (ОМУ), особенно ядерным оружием, остается самым серьезным вызовом международному миру и безопасности. Мы все разочарованы сохраняющимся отсутствием ощутимого прогресса в области ядерного нераспространения и разоружения. Неспособность третьей сессии Подготовительного комитета для Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) договориться в отношении основных рекомендаций и повестки дня свидетельствует о том огромном объеме работы, который еще предстоит проделать, с тем чтобы продвинуть вперед обсуждение вопросов ядерного разоружения и нераспространения. Мы надеемся, что Конференция по рассмотрению действия ДНЯО вновь подтвердит и выделит неразрывную связь между нераспространением и разоружением.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) все еще не вступил в силу, так как он не ратифицирован государствами, участие которых необходимо для его эффективного функционирования. Моя делегация считает, что данный Договор является весьма важным инстру-

ментом в арсенале ядерного нераспространения, и мы призываем соответствующие государства незамедлительно ратифицировать его. Одновременно мы настоятельно призываем к сохранению моратория на ядерные испытания.

Терроризм в его самых различных формах по-прежнему приводит к человеческим жертвам, увечьям и материальному ущербу во всех странах мира. Это бедствие нашего времени. Поэтому сейчас как никогда важно, чтобы оружие массового уничтожения было ликвидировано до того, как оно попадет в руки безрассудных террористов, которые своими действиями показали, что они применяют его с самыми пагубными последствиями. Поэтому моя делегация призывает все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию о химическом оружии и Конвенцию о биологическом оружии или присоединиться к ним, с тем чтобы добиться их универсального выполнения.

В области обычных вооружений Уганда хотела бы указать на разрушительные последствия для политической, экономической и социальной жизни стран различных районов мира, особенно развивающихся стран, широкого притока в них стрелкового оружия и легких вооружений. Эти вооружения сеют хаос и разрушения в силу их доступности и неизбирательного действия. Поэтому мы приветствуем продолжающуюся деятельность, направленную на предотвращение незаконной торговли этим оружием, борьбу с ней и ее пресечение. В частности, мы приветствуем начатые ранее в этом году обсуждения в рамках Рабочей группы открытого состава по отслеживанию незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений. Мы считаем, что результаты усилий этой Рабочей группы будут во многом способствовать сдерживанию распространения этого оружия.

В этой связи позвольте мне упомянуть о предстоящей Международной конференции по району Великих озер, которую намечено провести в следующем месяце в Дар-эс-Саламе, Танзания. Ожидается, что эта конференция, среди прочего, займется обсуждением проблемы насыщения этого региона стрелковым оружием и легкими вооружениями, которые попадают в руки негосударственных субъектов по завершении конфликтов в регионе. Моя делегация призывает международное сообщество не только поддержать созыв этой конференции, но и оказать политическую и финансовую поддержку

принятым на ней программам, предусматривающим демобилизацию, разоружение и расселение бывших комбатантов. Такая поддержка будет существенно способствовать укреплению мира и безопасности в районе Великих озер.

После некоторого сокращения по окончании «холодной войны» мировые военные расходы вновь стали увеличиваться и в настоящее время ежегодные темпы их роста составляют 5 процентов. Одновременно поток официальной помощи из развитых стран в развивающиеся неуклонно сокращается. Кроме того, развивающиеся страны все чаще сталкиваются с трудностями в плане доступа их изделий на рынки промышленно развитых стран. Такой двойной нажим усугубляет условия недостаточной развитости и нищеты в развивающихся странах. Эти условия в свою очередь порождают отсутствие безопасности и конфликты. Поэтому настоятельно необходимо пересмотреть вопрос о взаимосвязи между разоружением и развитием.

Моя делегация приветствует доклад Группы правительственных экспертов по вопросам взаимосвязи между разоружением и развитием, содержащийся в документе A/59/119, и готовится к его обсуждению в Комитете.

Наконец, Уганда испытывает озабоченность в связи с неспособностью Конференции по разоружению и Комиссии по разоружению — двух важных форумов, обеспечивающих многосторонние усилия в области разоружения, приступить к работе над вопросами существа из-за отсутствия договоренности в отношении соответственно программы работы и повестки дня. Мы надеемся, что эти органы сумеют вскоре преодолеть данные препятствия и возобновить свою основную работу.

Г-н Дель Росарио Себаллос (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в ходе общих прений в Первом комитете, я хотел бы выразить наше удовлетворение в связи с Вашим избранием на пост Председателя нашего Комитета. Через Вас мы хотели бы также поздравить других членов Бюро.

Поскольку представитель Бразилии уже выступил от имени Группы Рио, к которой мы имеем честь принадлежать, мы лишь затронем ряд вопросов, в отношении которых мы считаем необходимым высказать свою позицию.

Прежде всего, явление терроризма в относительно новых проявлениях, не уважающее ни границы, ни международные соглашения, требует принятия согласованных мер. Соответственно, важно укреплять все механизмы, которые могут служить средством наращивания совместных усилий, поскольку последствия терроризма скажутся на всех. С учетом этого крайне необходимо укреплять все существующие документы, касающиеся контроля над вооружениями во всех его аспектах, поскольку ни одна страна, какой бы малой она ни была, не сможет избежать угроз, возникающих на пороге XXI века.

Существуют и другие, возможно, более скрытые, но не менее реальные угрозы, которые могут носить потенциально взрывоопасный характер, такие как голод и крайняя нищета, а также неспособность многих государств противостоять этим угрозам из-за внутренних и внешних факторов давления. Распространение голода и крайней нищеты создают источники конфликтов.

Вопросы использования ядерной энергии вызывают разногласия на международных форумах и во взаимоотношениях между государствами. Ее использование регулируется рядом конвенций, одна из которых касается воздействия на людей и окружающую среду вследствие перевозки радиоактивных отходов через особо уязвимые районы. Экономика Доминиканской Республики во многом зависит от туризма. Для того чтобы обеспечить прогресс в этой важной области развития, нам необходима чистая вода; если нашему побережью будет нанесен какой-либо ущерб вследствие радиоактивного заражения, наше весьма критическое положение обострится еще больше. Аналогичную озабоченность испытывают все страны Карибского бассейна. Мы надеемся, что международное сообщество проявит должную бдительность, с тем чтобы обеспечить соблюдение мер безопасности Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и Международной морской организации (ИМО) в отношении перевозки радиоактивных материалов и опасных отходов, а также принятия соответствующих норм, дополняющих такие меры.

Интерес моей делегации вызывают прежде всего такие вопросы, как гарантии в отношении загрязнения морской среды; обмен информацией по выбранным маршрутам; сообщение планов чрезвычайных мер на случай аварий; обязательства по

удалению материалов в случае их сброса; очистка пострадавших районов от загрязнения; и создание эффективного механизма и выработка норм, позволяющих устанавливать ответственность в случае причинения ущерба.

Еще одной областью, которой моя страна придает особое значение, является защита и безопасность населения, а также взаимосвязь этих вопросов с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Когда мы будем рассматривать этот вопрос отдельно, мы выскажемся по поводу угроз, создаваемых организованной преступностью и новыми преступными методами, которые уже отличаются от сложившихся традиций, включая среди прочего «отмывание» денег, торговлю наркотиками и похищение людей.

Ситуация, сложившаяся во многих наших странах, представляет собой растущую угрозу для стабильности некоторых государств. Осознавая это, правительство Доминиканской Республики предпринимает целенаправленные усилия для решения важнейшей задачи совершенствования инструментов, которые смогут гарантировать защиту и безопасность населения в области предупреждения преступности, правосудия и модернизации основного механизма в этой области, каковым является национальная полиция.

По этой причине мы хотели бы решительно поддержать Программу действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а также принятие международного документа по отслеживанию таких вооружений.

Моя страна как и прежде будет способствовать достижению успеха в работе Первого комитета. Мы убеждены, что это поможет нам заложить основы прочного мира.

Г-н Данеш-Язди (Исламская республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я пользуюсь этой возможностью, чтобы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета. Я убежден, что Ваше дипломатическое умение является важным фактором, который будет способствовать достижению Комитетом позитивных результатов в этом году. Я также хотел бы выразить признательность г-ну Абэ, заместителю Генерального секретаря по вопросам раз-

зоружения, за его усилия по содействию делу разоружения в системе Организации Объединенных Наций.

Непосредственная угроза разработки и распространения оружия массового уничтожения (ОМУ) остается реальным источником озабоченности для международного сообщества. На Первый комитет возложена большая ответственность за рассмотрение этих вопросов и продолжение усилий по укреплению глобального запрета на оружие массового уничтожения, особенно ядерное оружие. Универсальное присоединение к трем основным международно-правовым документам, запрещающим оружие массового уничтожения — Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Конвенции о запрещении химического оружия и Конвенции о запрещении биологического оружия — должно также оставаться одной из первоочередных задач в общемировой повестке дня в области разоружения.

В этом контексте вызывает разочарование неспособность достичь договоренности по проекту документа относительно основных и процедурных вопросов в связи с Конференцией 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО. По существу это шаг назад в наших усилиях по достижению целей, определенных в Заключительном документе Конференции 2000 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора. Неготовность некоторых ядерных государств всецело поддержать 13 согласованных практических шагов в области ядерного разоружения остается одним из самых сложных препятствий на пути к успешному проведению Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО.

Кроме того, новые планы одного ядерного государства относительно производства практически применимых ядерных мини-зарядов и выделение миллионов долларов на соответствующие исследования и разработки поставили под сомнение перспективы всего ядерного разоружения. Соответственно, возможные усилия других ядерных государств в целях поддержания равновесия на основе продвижения по тому же пути могут привести к новой эпохе гонки вооружений и отрицательно повлиять на предстоящую Конференцию 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО, особенно в связи с вопросом о негативных гарантиях безопасности.

В этой же области через 30 лет после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 32/63 (XXIX), первоначально предложенной Ираном, относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, никакого прогресса в деле создания такой зоны не достигнуто из-за неуступчивой позиции Израиля. Вопреки многочисленным призывам международного сообщества в форме резолюций Генеральной Ассамблеи и заключительных документов конференций по рассмотрению действия ДНЯО отказ Израиля учесть тревогу, испытываемую в связи с его секретной ядерной программой, остается одной из сложнейших задач, стоящих перед нами.

Кроме того, вызывает сожаление тот факт, что неотъемлемое право государств — участников ДНЯО на мирное использование ядерной энергии попирается и нарушается. Как и другие участники ДНЯО, Иран считает развитие ядерной технологии в мирных целях своим неотъемлемым правом, и он направил значительные людские и материальные ресурсы в эту область. В то же время, как неоднократно указывалось, в оборонительной доктрине Ирана нет места ядерному и другому оружию массового уничтожения не только в силу нашей приверженности договорным обязательствам в соответствии с ДНЯО и другими конвенциями, но и попросту с учетом трезвых стратегических расчетов.

Моя страна, являющаяся одним из первоначальных государств — участников ДНЯО, полна решимости реализовать свое право на развитие ядерной энергетики в мирных целях, как предусмотрено в статье IV Договора. Мы также готовы в полной мере сотрудничать с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) для обеспечения мирного характера нашей программы и функционирования наших реакторов и соответствующих компонентов в рамках гарантий МАГАТЭ.

В этих условиях Исламская Республика Иран пошла на такую эффективную меру укрепления доверия, как подписание Дополнительного протокола к Соглашению о гарантиях МАГАТЭ и его добровольное соблюдение еще до его ратификации нашим парламентом. Мы полны решимости продолжать свое сотрудничество с МАГАТЭ до окончательного урегулирования всех остающихся вопросов.

Мы приветствуем и поддерживаем продолжающиеся усилия международного сообщества в связи с Программой действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Мы также приветствуем продолжение переговоров в рамках Рабочей группы открытого состава для ведения переговоров относительно международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, под предводительством посла Тальмана. В качестве страны, затрагиваемой угрозой незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и особенно ее взаимосвязью с торговлей наркотиками, Исламская Республика Иран продолжает поддерживать инициативы Организации Объединенных Наций по борьбе с этой угрозой и ее ликвидации. Мы ожидаем следующего совещания Рабочей группы в январе 2005 года, с тем чтобы продолжить переговоры в отношении такого документа.

В связи с вопросом о ракетах во всех его аспектах вторая Группа правительственных экспертов, несмотря на большую работу, проделанную ее членами и Председателем в целях формирования консенсуса, не смогла подготовить свой окончательный доклад.

Такое положение побуждает нас всех работать еще серьезнее и целенаправленнее и более тщательно готовиться к решению этой важной проблемы в будущем. В то же время мы должны отметить, что наши усилия в этом направлении являются лишь первым шагом в длительном процессе и что они принесут плоды лишь в том случае, если мы подойдем к решению этого вопроса в духе доброй воли, сосредоточив на нем все свое внимание. В этих целях крайне необходимо удвоить наши усилия по продвижению вперед вопроса о ракетах в рамках Организации Объединенных Наций ради более светлого и безопасного будущего.

Повышение эффективности механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения имеет большое значение. В этом контексте наши усилия должны быть направлены на достижение общих целей в области разоружения и контроля над вооружениями. К сожалению, Конференция по разоружению — единственный многосторонний фо-

рум для ведения переговоров по разоружению, остается в тупике. Этот затянувшийся тупик в связи с вопросом о программе работы Конференции по разоружению не дает этому важному органу системы Организации Объединенных Наций функционировать надлежащим образом в соответствии с законными устремлениями международного сообщества в области разоружения. В то же время мы приветствуем недавние инициативы, хотя они и носят ограниченный характер, в плане содействия тому, чтобы государства — участники Конференции по разоружению приступили к переговорам по вопросам су-

Одним из обескураживающих событий 2004 года стала неспособность Комиссии по разоружению завершить рассмотрение пунктов своей повестки дня за трехлетний период. Несмотря на то, что мандат Комиссии четко определен Генеральной Ассамблеей в ее принятом путем консенсуса решении 52/492, согласно которому ядерное разоружение должно оставаться одним из пунктов повестки дня Комиссии, некоторые государства-члены попытались дать новую интерпретацию этому решению Генеральной Ассамблеи. В то же время государства, входящие в Движение неприсоединения, демонстрируя крайнюю гибкость в своих альтернативных предложениях, считают, что ядерное разоружение как важнейшая задача международного сообщества, должно оставаться в повестке дня Комиссии по разоружению. По нашему мнению, необходимо предпринять серьезные усилия, с тем чтобы Комиссию не постигла участь Конференции по разоружению.

Эффективному функционированию Первого комитета был придан новый импульс после принятия Генеральной Ассамблеей двух важных резолюций по вопросу об активизации ее методов работы. В этом контексте совершенствование методов работы Первого комитета следует рассматривать в качестве эффективного инструмента укрепления его роли в деле дальнейшего содействия миру и безопасности. Существует ряд областей, в которых государства-члены могут содействовать совершенствованию методов работы Комитета. К их числу относятся следующие: избрание Председателя и других членов Бюро по крайней мере за три месяца до начала сессии Комитета, с тем чтобы иметь возможность провести более тщательные консультации; более частое проведение интерактивных прений на

основе программы и формата, разработанных в ходе неофициальных консультаций между членами Бюро и государствами-членами; внесение проектов резолюций в более сжатом и конкретном виде, сводя к минимуму число пунктов преамбулы там, где это целесообразно и возможно; рассмотрение пунктов повестки дня на двухгодичной и трехгодичной основе; и проведение более частых неофициальных консультаций как до начала, так и в ходе работы Комитета в целях углубления дискуссий по проектам резолюций, которые уже внесены или будут внесены в Комитет.

В заключение я хотел бы заявить о нашем желании и готовности работать вместе с Вами, г-н Председатель, и другими делегациями в целях выполнения возложенного на нас важного мандата.

Г-н Дубе (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к выступавшим ранее и поздравить Вас и других членов Бюро с избранием на эти руководящие посты в Первом комитете. Моя делегация убеждена в том, что Ваш богатый опыт поможет нам в рассмотрении вопросов разоружения и международного мира и безопасности. Я заверяю Вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

Моя делегация разделяет озабоченность в связи с серьезными обстоятельствами, возникшими вокруг тупика, в котором оказался механизм разоружения. Неспособность Конференции по разоружению согласовать программу работы создало, по нашему мнению, весьма опасный прецедент в области переговоров по разоружению. Мы призываем соответствующие стороны как можно скорее преодолеть этот тупик, поскольку жизни миллионов людей во всем мире зависят от поиска нами решений ядерных проблем современного мира и достижения прогресса в обеспечении коллективной безопасности.

Неудача на Конференции по разоружению также отрицательно сказалась на деятельности Комиссии по разоружению и Подготовительного комитета для Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Мы настоятельно призываем всех, кто препятствует прогрессу ради достижения узконациональных интересов, поддержать международное сообщество в его усилиях, направленных на избавление мира от

оружия массового уничтожения (ОМУ) и обычных вооружений.

Ботсвана продолжает придерживаться принципов международных договоров и конвенций по ОМУ, участниками которых мы являемся. На сегодняшний день мы присоединились к ДНЯО, Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), Конвенции о запрещении биологического оружия и Конвенции о запрещении химического оружия.

Мы настоятельно призываем все государства придерживаться ДНЯО и выполнять все статьи этого Договора, а также согласованные 13 шагов на пути к ядерному разоружению. Кроме того, мы присоединяемся к тем, кто считает, что неядерные государства должны располагать гарантиями относительно нападения со стороны государств, обладающих ядерным оружием. Поэтому мы настоятельно призываем Конференцию по разоружению содействовать усилиям по заключению обязательного международного документа по этому вопросу.

В отсутствие международного соглашения необходимо активно развивать и расширять концепцию зон, свободных от ядерного оружия. Мы приветствуем ратификацию Мадагаскаром и Экваториальной Гвинеей Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабского договора), в результате чего число присоединившихся участников достигло 19. Мы настоятельно призываем те африканские страны, которые еще не подписали и не ратифицировали этот Договор, сделать это как можно скорее, с тем чтобы мы могли достичь показателя в 28 присоединившихся государств, что необходимо для вступления Пелиндабского договора в силу.

Моя делегация придает огромное значение проблемам стрелкового оружия и легких вооружений и противопехотных мин. Эти два класса обычных вооружений представляют весьма серьезную угрозу для африканского региона. Миллионы людей получили и продолжают получать увечья из-за этих вооружений, которые кажутся не столь серьезными и не привлекают особого внимания. Ботсвана является участницей Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Мы надеемся, что работа Первой конференции по рассмотрению действия этой Конвенции будет во мно-

гом учитывать Общую позицию африканских государств по противопехотным минам, недавно принятую в Нью-Йорке. Для эффективного устранения этой угрозы важнейшее значение имеет целенаправленное и всестороннее рассмотрение существующих в этой области проблем. Однако Ботсвана считает, что одного лишь разминирования соответствующих районов и оказания помощи жертвам мин недостаточно. Мы вновь обращаемся с призывом к полному запрещению производства, накопления запасов, экспорта и применения противопехотных мин. К этому оружию необходимо относиться с таким же неприятием, с каким мы воспринимаем ядерное оружие.

Мы также поддерживаем Программу действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. В этих целях мы продолжим участие в процессе переговоров Рабочей группы открытого состава относительно международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения.

Моя делегация с большим интересом ознакомилась с докладом Группы правительственных экспертов по вопросам взаимосвязи между разоружением и развитием в нынешних международных условиях, а также будущей роли Организации Объединенных Наций в этой связи.

В частности, мы с удовлетворением отметили ссылку на важность направления меньших людских и финансовых ресурсов на цели военных расходов и их более широкого использования для продолжающихся усилий по ликвидации нищеты и достижению целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Ботсвана разделяет этот подход, которым мы всегда руководствовались в процессе планирования своего развития.

В докладе также четко определена взаимосвязь между безопасностью, разоружением и развитием. Безопасность по существу описывается как третий элемент взаимосвязи между разоружением и развитием. Отсутствие безопасности может быть вызвано невоенными ситуациями, такими, как экономическая нестабильность, кризис системы здравоохранения, экологическая деградация и нехватка

ресурсов, а также массовые нарушения основных прав человека.

Мы выражаем признательность послу Ривасу за его неустанные усилия в качестве Председателя этой Группы и заявляем о своей поддержке его принципиального проекта резолюции по вопросу о взаимосвязи между разоружением и развитием.

В заключение я хочу отметить, что моя делегация ожидает большего прогресса в процессе обсуждений по вопросам разоружения и международной безопасности в нашем Комитете. Мы готовы внести в это свой вклад.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне особенно приятно видеть Вас во главе нашего Комитета и я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя. С учетом Вашего опыта мы абсолютно убеждены в том, что Вы сумеете успешно руководить работой Комитета, что позволит нам плодотворно завершить наши прения. Я хотел бы также заверить Вас и членов Бюро в моей полной поддержке, и я надеюсь, что мы сможем, наконец, рассмотреть весьма важные вопросы, стоящие в повестке дня этих международных прений.

Республика Ангола, которая совсем недавно преодолела длительный конфликт, с большой озабоченностью рассматривает возрастающие угрозы международному миру и безопасности, создаваемые наличием оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия. Число стран, которые способны производить ядерное оружие и осуществлять программы создания ядерного оружия и средств его доставки, продолжает расти, что обуславливает необходимость согласованных усилий на международном уровне в целях недопущения распространения оружия массового уничтожения.

Многостороннее сотрудничество является наиболее приемлемым и эффективным средством предупреждения оборота и производства ядерных, химических или биологических вооружений и связанных с ними материалов. В этом контексте Ангола искренне приветствует решение Ливии свернуть свои программы производства оружия массового уничтожения.

Утвержденные международным сообществом документы по борьбе с незаконным производством и оборотом легких вооружений, боеприпасов и свя-

занных с ними материалов являются важными средствами обеспечения мира. Они отвечают чаяниям не только государств, но и народов, которым приходится на себе повседневно и непосредственным образом испытывать жестокие последствия применения этих орудий уничтожения, разрушающих социально-экономическую инфраструктуру, убивающих и делающих инвалидами ни в чем не повинных людей, приносящих боль и горе миллионам людей, которые имеют право жить в мире.

Установлено, что в 2001 году во всем мире было произведено 1,6 триллионов единиц боеприпасов, то есть 2 пули на каждого жителя планеты. Распространение легких вооружений является коварным явлением, которое вызывает озабоченность правительств в силу его тесных взаимосвязей с пагубными гражданскими войнами, политической дестабилизацией и международной организованной преступностью.

Бамакская декларация относительно общей позиции африканских стран по проблеме незаконного распространения и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, которую Ангола подписала и полностью поддерживает, лежит в основе действий моего правительства по борьбе с такой пагубной практикой. Правительство Анголы создало национальный комитет и принимает меры правового характера для дальнейшей деятельности в этой области и наблюдения за ней.

Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, известная под названием Оттавской конвенции, является результатом усилий, предпринятых на международном уровне государствами и организациями в связи с тем, что каждый день в мире гибнет большое число ни в чем не повинных людей.

В качестве государства — участника этой Конвенции Ангола решительно поддерживает все усилия, направленные на уничтожение и ликвидацию такого оружия на национальном, региональном и международном уровнях. Поэтому мы приветствуем принятие общей позиции африканских стран по противопехотным минам.

Ангола расположена в той части континента, которая наиболее серьезно затронута этим бедствием, что делает операции по разминированию одной из приоритетных задач нашей национальной поли-

тики; мы весьма признательны своим 20 партнерам, а именно международным и национальным неправительственным организациям, входящим в сеть просвещения по вопросам предупреждения несчастных случаев, связанных с минами. Из-за подобных инцидентов инвалидами стало более 150 000 человек, для которых необходимо осуществлять конкретные проекты в целях возвращения их в жизнь общества.

В заключение я хочу сказать, что в Анголе все еще находится 7 миллионов противопехотных мин. Для решения этой проблемы настоятельно необходимы серьезные и скоординированные усилия со стороны международного сообщества. Этот вопрос является приоритетным для моего правительства, и мы считаем, что необходимо продолжать международное сотрудничество в целях содействия реализации нашей программы по избавлению Анголы от бедствия противопехотных мин.

Г-н Дробняк (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Хорватии поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета. Я также поздравляю других членов Бюро. Я завещаю Вас в полной поддержке моей делегации.

Хорватия присоединяется к заявлению, с которым выступил на нашем втором заседании представитель Нидерландов от имени Европейского союза. Мы полностью разделяем его анализ основных угроз и вызовов и поддерживаем предложение в отношении конкретных мер по борьбе с ними.

Хорватии хорошо известно о призывах к более кратким выступлениям в рамках усилий по повышению эффективности работы Первого комитета и в более широких рамках активизации работы Генеральной Ассамблеи. Мы взяли за правило распространять полный текст выступлений в письменном виде, излагая в устной форме лишь основные моменты, в частности, в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее в этом году.

Однако мы также прислушиваемся к тому доводу, что Первый комитет остается единственным многосторонним форумом, на котором все страны, в том числе и малые, могут один раз в год изложить свои приоритетные задачи в области разоружения — области, в которой делается немало громких обещаний, но все еще недостает практических действий. В этой связи я хотел бы вкратце изложить

наиболее важные вопросы, представляющие особый интерес для делегации Хорватии, и важные принципы, которые заслуживают того, чтобы их неустанно повторять до тех пор, пока они не станут общепризнанными.

Хорватия убеждена в том, что лишь эффективный многосторонний подход, основывающийся на соблюдении норм права, может содействовать эффективному решению сложных глобальных вызовов и угроз, с которыми сталкивается современный мир. Оружие массового уничтожения, попавшее в руки террористов, создало бы беспрецедентную и потенциально пагубную ситуацию для человечества в целом. Поэтому мы должны продолжать активизировать поддержку многосторонних обязательных соглашений и укреплять механизмы их проверки.

В последние годы Хорватия предприняла немало шагов в деле борьбы с распространением оружия массового уничтожения, его компонентов и средств доставки. Хорватия ужесточила свои национальные законы, регулирующие экспорт, и продолжает наращивание институционального потенциала на межучрежденческом уровне, продолжая одновременно расширять свое участие в международных и региональных усилиях по нераспространению.

Хорватия поддерживает Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет и присоединяется к Европейскому союзу в поисках возможности создания взаимосвязи между Организацией Объединенных Наций и этим Кодексом. Кроме того, мы отмечаем принципиально новые задачи Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) в целях сдерживания распространения оружия массового уничтожения среди негосударственных субъектов.

Аналогичным образом Хорватия хотела бы увидеть конкретные результаты на предстоящей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия этого Договора, несмотря на неэффективный подготовительный процесс и отсутствие согласованной повестки дня. Устранение пробелов в существующих многосторонних режимах необходимо дополнять нашими общими постоянными усилиями по обеспечению глобального применения.

Хорватия последовательно поддерживает вступление в силу Договора о всеобъемлющем за-

прещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Мы удовлетворены тем, что число необходимых ратификаций достигло 11, и мы настоятельно призываем тех, кто еще не сделал этого, прислушаться к призыву недавнего Совещания министров по ДВЗЯИ, проходившего в Нью-Йорке, как можно скорее подписать и ратифицировать этот Договор. Приветствуя национальные моратории на ядерные испытания, мы считаем, что лишь универсальный механизм может обеспечить реальную защиту от потенциальных пагубных последствий ядерных испытаний.

Хорватия является государством, которое по-прежнему страдает от минной угрозы, хотя острота этой проблемы в моей стране постепенно снижается. Мы считаем, что на основе совместных усилий государственных властей и неустанной работы многочисленных сотрудников, занимающихся разминированием на местах, при щедрой международной помощи Хорватия сможет избавиться от мин к 2009 году. Я хотел бы вновь заявить о готовности Хорватии провести в 2005 году совещание государств — участников Оттавской конвенции сразу же после Найробийского саммита «Мир, свободный от мин». Это даст нам уникальную возможность впервые организовать проведение встречи государств-участников в Юго-Восточной Европе, регионе, в котором все еще находятся противопехотные мины и который никогда не имел возможности принимать у себя совещание по вопросам минной угрозы такого высокого уровня. Хорватия приветствует принятие Протокола по взрывоопасным пережиткам войны и надеется завершить процедуру его ратификации к концу этого года.

В связи с вопросом о стрелковом оружии и легких вооружениях я хотел бы информировать членов Комитета о том, что Хорватия находится на заключительных этапах внутренних процедур ратификации Протокола о стрелковом оружии к Конвенции Организации Объединенных Наций о транснациональной организованной преступности. Этот процесс также будет завершен к концу текущего года.

В заключение я хотел бы присоединиться к тем, кто последовательно подчеркивает возрастающую положительную роль гражданского общества в области разоружения. Неправительственные организации оказывают давление на отдельные правительства, с тем чтобы они принимали необходимые меры в области разоружения. Кроме того, их целе-

направленное и глубокое освещение наших обсуждений на международных форумах, в том числе в Первом комитете, может придать дополнительный импульс инициативам, направленным на то, чтобы преодолеть тупик и, наконец, сдвинуть с места международные усилия в области разоружения.

Г-н Мелендес-Бараона (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Моя делегация с большим удовольствием поздравляет Вас с избранием на пост Председателя. Мы также поздравляем других членов Бюро.

Мы полностью присоединяемся к заявлению, сделанному делегацией Бразилии от имени Группы Рио, и заявлению, сделанному делегацией Чили в поддержку Международного кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет.

Мы подчеркиваем, что цели международного мира и безопасности и стабильности остаются одной из важнейших задач международного сообщества. Сальвадор не является в этом отношении исключением, особенно с учетом опыта кризисов в странах Центральной Америки, в частности, в Сальвадоре в 80-е годы. Этот конфликт имел серьезные последствия для внутреннего порядка, и для его урегулирования потребовалось вмешательство международного сообщества, в частности, Организации Объединенных Наций, с тем чтобы найти политическое решение проблемы.

Об этой важнейшей задаче часто говорят в выступлениях и речах, однако на практике это устремление народов к миру и безопасности отходит на задний план, уступая место примату политики и стратегических интересов крупных и средних держав. Такая политика препятствует заключению соглашений по созданию международных условий, способствующих всеобщему разоружению и высвобождению расходов на вооружение ресурсов, которые могут быть направлены на содействие развитию и прогрессу народов, в частности, менее развитых народов.

Ситуация, о которой я говорю, становится все более сложной не только из-за сохраняющихся серьезных структурных проблем в экономической, политической и социальной областях, которые мы не можем решить в течение многих лет, но и в силу роста новых проблем, таких, как международная организованная преступность и международный терроризм, которые несут потенциальную угрозу

применения оружия массового уничтожения. Все эти элементы вместе взятые еще больше угрожают хрупкому равновесию международного порядка и в силу своего глобального характера требуют выработки новой концепции и модели безопасности на основе коллективной безопасности и открытого демократического и ответственного многостороннего подхода.

Несомненно, существует консенсус в отношении того, что структуры нашей всемирной Организации обеспечивают надлежащие форумы для ведения переговоров по достижению соглашений, которые позволяют нам добиться прогресса в области разоружения в отношении как ядерного оружия, так и других видов оружия массового уничтожения и обычных вооружений, в особенности стрелкового оружия и легких вооружений и противопехотных мин, которые мы рассматриваем в качестве непосредственной и реальной угрозы из-за того огромного ущерба, который они причиняют нашим обществам.

Поэтому странам, производящим и экспортирующим вооружение, крайне необходимо не только принимать более эффективные и жесткие меры контроля, но, что еще важнее, демонстрировать политическую готовность путем принятия решений, которые бы способствовали достижению всеобщего и полного разоружения.

В ходе этих общих прений мы внимательно следили за выступлениями делегаций и отметили значительное согласие в отношении оценки международной ситуации и опасностей и новых угроз для международного мира, безопасности и стабильности. Существует также общее понимание в отношении действий и ситуаций, которые отражают или воплощают одностороннюю политику в ущерб многостороннему подходу, а также в отношении национальной политики, которая противоречит общим интересам, устремлениям и целям человечества, зачастую нарушая международные соглашения, призванные обеспечить более безопасный мир.

Неспособность выполнить обязательства по принятию систематических и постепенных усилий по осуществлению ДНЯО; крайне незначительный прогресс в отношении 13 практических мер в области разоружения, принятых в 2000 году; наличие государств, бросающих вызов режиму нераспространения; отсутствие оптимизма в отношении вы-

работки рекомендаций для Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО; тот факт, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний не вступил в силу; отсутствие прогресса и сохраняющийся тупик в работе Комиссии по разоружению и на Конференции по разоружению; и отсутствие конкретных и четких договоренностей в отношении обязательств, связанных с процессом полной ликвидации ядерных арсеналов и новых мер в области контроля над вооружениями — все это свидетельствует о весьма неясных перспективах разоружения, мира и безопасности.

Мы твердо убеждены в том, что более безопасный мир для нынешнего и грядущих поколений может быть обеспечен лишь на основе соблюдения и практической реализации международных обязательств, конечная цель которых должна заключаться в ликвидации оружия массового уничтожения и принятии новых мер обеспечения эффективного контроля и сокращения обычных вооружений.

Наконец, мы заявляем о своей поддержке любых усилий по повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций, в частности, работы Первого комитета. Поэтому мы поддерживаем внесенный в этом году проект резолюции о повышении эффективности методов работы Первого комитета. В этой связи мы хотели бы отметить, что мы проводим различие между важностью и масштабами целей данного проекта резолюции, с одной стороны, и текстов, касающихся прогресса и результатов процесса осуществления решений Комитета. По мнению делегации Сальвадора, эффективность органов Организации Объединенных Наций в области разоружения, включая Первый комитет, должна оцениваться главным образом по существенным признакам, а именно выполнению наших резолюций, для чего требуется более решительная политическая воля со стороны государств, а также более активное сотрудничество и солидарность в деле достижения целей в области разоружения.

Председатель (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово Наблюдателю от Международного Комитета Красного Креста в соответствии с резолюцией 45/6 от 16 октября 1990 года.

Г-н Паклисану (Международный Комитет Красного Креста) (*говорит по-английски*): В этом году сессия Первого комитета проходит в условиях,

когда мир еще больше озабочен смертоносными и разрушительными последствиями вооружений. Эта озабоченность связана как с реальными последствиями, которые мы наблюдаем в ежедневных сводках новостей, так и теми последствиями, которых мы опасаемся из-за возможности ужасных актов насилия в том случае, если оружие и технологии будут использованы во враждебных целях. Поскольку практически все аспекты этой проблемы влекут за собой международные последствия, Первый комитет, по нашему мнению, призван играть важнейшую роль в разработке программы решительных мер на международном, региональном и национальном уровнях. Должный контроль за разработкой, производством, накоплением, передачей и использованием вооружений имеет важнейшее значение для защиты норм международного гуманитарного права, прав человека и гражданского населения от актов террора. Ставки как никогда высоки, а потребность в согласованных международных действиях является как никогда насущной.

Первоочередные задачи Международного Комитета Красного Креста (МККК) основываются на плане гуманитарных действий, принятом государствами — участниками Женевских конвенций на двадцать восьмой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, проходившей в декабре прошлого года. К числу этих задач относятся: укрепление контроля над передачей вооружений, особенно стрелкового оружия и легких вооружений; скорейшая ратификация и осуществление нового Протокола к Конвенции о конкретных видах обычного оружия и о взрывоопасных пережитках войны; обеспечение универсального характера Оттавской конвенции о противопехотных минах и успешное завершение первой конференции по рассмотрению ее действия, которая состоится в Найроби; недопущение использования быстрого развития медико-биологических наук в военных целях; и обеспечение того, чтобы все государства создали внутренние механизмы по изучению законности создания новых видов вооружений и методов ведения войны.

Те страдания гражданского населения, которые мы наблюдаем ежедневно из года в год, в основном являются следствием легкодоступности обычных легких вооружений и боеприпасов для тех сил, которые действуют без оглядки на нормы международного гуманитарного права или права чело-

века. В то же время все эти вооружения поступают из государств — участников Женевской конвенции и попадают в руки тех, кто нарушает эти нормы в силу недостаточно эффективных мер контроля за их передачей. Признавая эти факты, государства, участвовавшие в работе двадцать восьмой Международной конференции, отметили, что их обязанность уважать и обеспечивать уважение норм международного гуманитарного права влечет за собой обязательство укреплять меры контроля за наличием вооружений и оценивать степень того, насколько потенциальный получатель вооружений готов соблюдать такие нормы права.

Эти обязательства должны воплотиться в активные меры по осуществлению всех аспектов Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям до проведения в 2005 году созываемого раз в два года совещания по рассмотрению процесса ее осуществления и должны привести к укреплению национальных законодательных норм и политики в отношении передачи вооружений. Необходимо также уделить повышенное внимание демобилизации и разоружению в постконфликтных ситуациях и уничтожению значительных объемов находящихся в настоящее время в обороте излишков оружия. Хотя количество и разнообразие инициатив в этой области вселяет оптимизм, пока еще трудно говорить об облегчении участи гражданских лиц в районах напряженности во всем мире.

МККК призывает государства как можно скорее завершить ведущиеся переговоры по мерам, которые позволили бы государствам надежно отслеживать стрелковое оружие, легкие вооружения и боеприпасы к ним. В этом состоит важнейший элемент ответственной политики в отношении передачи вооружений, которая способствовала бы недопущению того, чтобы оружие попало в руки лиц, нарушающих нормы международного гуманитарного права. Мы также призываем Первый комитет назначить группу экспертов для разработки предложений в отношении международной системы контроля за торговцами оружием. В целом ряде докладов Организации Объединенных Наций доказана роль не брезгующих никакими средствами торговцев оружием в подрыве международных усилий по прекращению происходящих нарушений норм международного гуманитарного права и прав человека. Успешные усилия по осуществлению Программы

действий Организации Объединенных Наций и реализации будущей системы маркировки и отслеживания оружия дополняют друг друга, однако они также могут зависеть от мер по обеспечению того, чтобы торговцы оружием не действовали, как это часто происходит сегодня, вне рамок национального законодательства и норм международного права. МККК убежден в том, что государствам не следует терять времени в этом вопросе и что работа над мерами в отношении торговцев оружием должна вестись параллельно с другими усилиями.

С каждым новым конфликтом возрастает число людей, пострадавших от взрывоопасных пережитков войн. Бремя их удаления становится все более тяжелым и существенно превышает имеющиеся ресурсы. С учетом этой проблемы МККК возлагает должное государствам-участникам принятой в 1980 году Конвенции о конкретных видах обычного оружия, которые в ноябре прошлого года приняли новый Протокол о взрывоопасных пережитках войны. Этот Протокол предусматривает меры по предупреждению и решению проблем, связанных с неразорвавшимися и оставленными боеприпасами. Для многих государств, которые еще не являются участниками этой Конвенции, принятие упомянутого Протокола должно продемонстрировать его важную роль в качестве форума по рассмотрению настоятельных гуманитарных потребностей и проблем, связанных с применением вооружений.

Изменение сферы применения этой Конвенции в 2001 году, которая распространяется теперь и на немеждународные вооруженные конфликты, стало важнейшим шагом в плане адаптации Конвенции к тем видам конфликтов, которые распространены сегодня. Мы настоятельно призываем все государства-участники ратифицировать эту поправку как можно скорее. Кроме того, мы настоятельно призываем все государства, которые еще не являются участниками этой Конвенции и пяти протоколов к ней, стать участниками в 2005 году — в двадцать пятую годовщину принятия этого важного документа. Мы также готовимся к обсуждению с делегациями нового Протокола по взрывоопасным пережиткам войны в ходе брифинга, который будет организован делегацией Нидерландов 19 октября.

Найробийский саммит «Мир, свободный от мин», который состоится в конце ноября, станет важнейшим этапом осуществления Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, произ-

водства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Эта первая Конференция по рассмотрению действия Конвенции может подтвердить, что Конвенция является одним из весьма немногих успешных примеров недавних многосторонних усилий в области контроля над вооружениями. После того, как эта Конвенция была подписана политическими руководителями различных стран мира в 1997 году, ее участниками стали 143 государства. Государствами-участниками было уничтожено 37 миллионов противопехотных мин; эти государства выделили свыше 1,2 млрд. долл. США на деятельность по разминированию, и в большинстве затронутых государств ведутся широкомасштабные операции по устранению минной угрозы. Не менее важно и то, что во всем мире существенно сократилось число лиц, пострадавших от мин, причем в нескольких затронутых странах это сокращение было весьма заметным.

Тем не менее, для обеспечения выполнения всех связанных с этой Конвенцией обещаний потребуются активизация усилий по разминированию по мере приближения конечных сроков в 2009 году и уделение более пристального внимания долгосрочным потребностям лиц, пострадавших от мин. В этом отношении МККК приветствует подтверждение всеми государствами, участвовавшими в работе двадцать восьмой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, обязательства по достижению цели глобальной ликвидации противопехотных мин. Наиболее эффективным путем достижения этой цели станет скорейшее присоединения к Оттавской конвенции тех государств, которые еще не являются ее участниками. Мы призываем тех, кто может присоединиться до Найробийского саммита, сделать это. Мы также настоятельно призываем все государства-участники обеспечить свою представленность в Найроби по возможности на самом высоком политическом уровне.

На двадцать восьмой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца государства также обязались продолжать различные усилия по «защите человечества от отравлений и намеренного распространения заболеваний». Риск использования в военных целях достижений медицины и биологических наук наряду с отсутствием соглашения на международном уровне относительно противодействия таким рискам может подрывать

как старые, так и современные запреты в отношении применения биологического и химического оружия.

В минувшем году МККК привлек самые различные научные учреждения и представителей промышленных кругов к обсуждению вопросов, затронутых в его обращении «Биотехнология, оружие и человечество». Готовность большинства из тех, к кому мы обратились, рассмотреть эти важнейшие вопросы, наряду с их собственной ответственностью в области предупреждения, вселяет оптимизм.

Вместе с рядом ученых МККК также занимается подготовкой ряда руководящих принципов и практических указаний для лиц и учреждений, занимающихся медико-биологическими исследованиями. Мы надеемся, что это поможет работе над кодексами поведения, которыми будет заниматься в 2005 году группа экспертов государств — участников Конвенции о запрещении биологического оружия. Мы также продолжим диалог с государствами относительно того, каким образом и когда принятая на уровне министров декларация о предотвращении использования достижений в биологии в военных целях могла бы поддержать усилия в контексте Конвенции о запрещении биологического оружия.

Как мы указали в самом начале, потребность в надлежащих мерах контроля над вооружениями, боеприпасами и сопутствующими технологиями никогда не была столь острой. Ввиду тех страданий, которые причиняет вооруженное насилие и описанные нами возникающие угрозы, мы призываем все государства на этом форуме переступить через свои разногласия, как они сделали на двадцать восьмой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, с тем чтобы строить будущее, в котором достоинство гражданских лиц и комбатантов даже в условиях военных действий защищалось бы на основе существующих норм международного гуманитарного права.

Председатель (*говорит по-испански*): Две делегации попросили слова в осуществление права на ответ. Я напоминаю делегатам о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи каждая делегация на одном заседании имеет право выступить в порядке осуществления своего права на ответ не более двух раз по каждому пункту повестки дня. Первое выступление в порядке осуществ-

ления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе должно длиться не более пяти минут.

Г-н Ли Чан Гон (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Я хотел бы осуществить право на ответ в связи с замечаниями, сделанными представителем Южной Кореи.

Угроза миру на Корейском полуострове исходит от внешних сил, прежде всего Соединенных Штатов, которые вот уже более пятидесяти лет сохраняют крупный воинский контингент, оснащенный ядерным оружием, в Южной Кореи, а также является следствием проводимой южнокорейскими властями политики независимости. В этот самый момент на Корейском полуострове и вокруг него размещается самое современное военное оборудование, направленное против Корейской Народно-Демократической Республики с целью нанесения упреждающего ядерного удара.

Острая политическая и военная ситуация, сложившаяся на Корейском полуострове и вокруг него, вновь демонстрирует обоснованность наращивания Корейской Народно-Демократической Республикой своей военной мощи в целях самообороны и недопущения войны и обеспечения мира на Корейском полуострове.

В том, что касается программ обогащения урана, Корейская Народно-Демократическая Республика неоднократно со всей ясностью заявляла, что она не располагает такими программами. Моя делегация настоятельно призывает Южную Корею вместо этого полностью раскрыть свои собственные секретные ядерные программы, которые уже давно ведутся под ядерным «зонтиком» Соединенных Штатов.

Г-н Лю (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Выслушав выступление, только что сделанное представителем Северной Кореи, мы заявляем, что мы не согласны с его характеристикой научных экспериментов с ядерными материалами, проведенных недавно группой ученых в Республике Корея.

Как было ясно указано в выступлении нашего министра иностранных дел в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее (см. A/59/PV.6), эти эксперименты представляли собой отдельные лабораторные научные испытания, которые были проведены

несколькими учеными по своей собственной инициативе. Они не имели никакого отношения к программе ядерного оружия.

Кроме того, хотя Республика Корея располагает шестым по размерам сектором гражданской ядерной энергетики в мире, у нас нет никаких установок для обогащения или переработки. Несмотря на настоятельную экономическую необходимость уменьшить нашу зависимость от импортируемого ядерного топлива, мы проводим политику добровольного воздержания от обладания установками по обогащению или переработке.

Как всем хорошо известно, научные исследования в целях мирного использования ядерной энергии являются неотъемлемым правом, гарантированным всем участникам Договора о нераспространении ядерного оружия в соответствии со статьей IV Договора. Упомянутые эксперименты проводились с должного разрешения моего правительства и при своевременном уведомлении Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), несмотря на то, что количество использованного ядерного материала было слишком незначительным, чтобы затрагивать какие-либо вопросы распространения.

Кроме того, информация об этой исследовательской деятельности была раскрыта вследствие политической решимости моего правительства принять новые стандарты и гарантии, изложенные в Дополнительном протоколе к Соглашению о гарантиях МАГАТЭ, в соответствии с которыми мы объявили обо всей своей имевшей место в прошлом ядерной деятельности вплоть до научных экспериментов на уровне доз, измеряемых миллиграммами, и таким образом устранили любое случайное нарушение наших обязательств по представлению соответствующей отчетности. Таким образом, не должно быть никаких сомнений в отношении твердой приверженности моего правительства глобальным нормам в области нераспространения.

Как известно, Республика Корея сохраняла и сохраняет твердую приверженность ядерному нераспространению и мирному использованию ядерной энергии. Мы в полной мере сотрудничаем с МАГАТЭ. Мы надеемся, что данный вопрос будет прояснен, когда доклад Генерального директора МАГАТЭ будет представлен на предстоящей сессии Совета управляющих МАГАТЭ в ноябре 2004 года.

Мы готовы решать этот вопрос в условиях полной прозрачности и сотрудничества.

Председатель (*говорит по-испански*): Позвольте мне вкратце напомнить вам о крайней важности того, чтобы делегации соблюдали новый конечный срок внесения проектов резолюций — 14 часов в среду, 13 октября. Делегации должны по возможности вносить проекты резолюций до наступления этого срока, так как это облегчит их перевод и распространение.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.